中華民國僑委會登記證台教新字第壹弍零號
香港政府指定刊登有關法律廣告之有效刊物

工商日報

THE KUNG SHEUNG DAILY NEWS

督印及承印：工商日報有限公司
香港灣仔分域街十八號

電報掛號：二〇七五五　郵箱：二六二號

今日出紙三大張每份壹毫

工商日報　中華民國五十六年七月十一日　星期二　農曆丁未年六月初四日　第一頁

緬甸全國示威者揚言
痛恨中共紅衛兵 並非與華僑為敵

【仰光十日路透社電】官方報紙「衛報」今日報導：緬甸示威學生曾於上星期六在距此約一百哩之緬拉城，宣判毛澤東的「死刑」，並焚燬其假像。二千多名學生判決毛澤東有煽動緬甸華人破壞緬甸國法，引起流血，頌揚共黨叛亂，並「惡意」攻擊尼溫將軍等「罪名」。「衛報」說：學生們宣讀「判狀」三次後，拖出一個毛澤東假人，在市中心將其燒死。該報稱：據報同樣的示威在大約一百個城市內舉行，各城市之學生斥責毛澤東北平政府及北平的反緬甸廣播。此間收聽緬甸國家電台稱：千千萬萬的學生並焚燬親北平之流亡共黨領袖，德欽丹吞的假像。該台指出：工人會合示威的學生，係抗議北平電台的反緬廣播。在緬甸中部的尼旺里紋市，示威者高呼「我們不要憎恨全部中國人，只憎恨紅衛兵」。此間今日收聽之北平電台緬甸語廣播，重播緬甸共黨六月廿八日所發表號召緬甸人民推翻尼溫政府的聲明。

【仰光十日路透社電】仰光的官方英文「衛報」今天警告說：如果緬甸各鄉間所發生的日益澎湃的非暴力反示威失去控制的話，則北平將要負其全責。該報發表社論說：「今天使示威保持和平和有秩序並非是容易，而如果有任何失去控制的情事發生，北平是必要負責的」。「衛報」又說：北平可能希望仰光的法律和秩序完全崩潰，而陷入無政府狀態，而北平的共黨小丑則會從中混水摸魚了。該報續說：「無論中共想說甚麼，目前的騷亂並非是由緬甸製造的，無可置疑，緬甸是中共文化革命的最近受害者，而顯然受到冷不提防的襲擊」。「衛報」續說：「緬甸仍然不能被威嚇而致影響它的主權或拋棄它的嚴格中立政策」。該報又說：雖然緬甸採取最大的抑制和各種步驟，來阻止進一步的關係惡化，但是緬甸每天都受到惡意挑釁所攻擊。

印緬錫尼泊爾等國
掀起反中共浪潮
各國擬組反共聯盟北平惶恐不安

【台北十日中央社電】中共承認它已陷入亞洲人民的反對風暴中，在印尼、印度和緬甸的掀起反中共浪潮後，尼泊爾人民的反共情緒，也日益高漲。中共「新華社」在昨天的一項報導中，對於印度、緬甸、錫蘭和尼泊爾等中共的鄰邦企圖組織一項反中共的軍事聯盟，感到深切的不安。中共「人民日報」九日發表一項評論，倍着惶恐和憤怒的口吻，將最近亞洲各國普遍掀起的反中共運動，歸咎於美國和蘇俄的「煽動」。它說，「美帝國主義」和蘇修集團串連一氣，瘋狂策動反「華」（中共）。中共「新華社」在昨天的報導中，開始承認中共與尼泊爾的關係已經惡化。據蘇俄莫斯科電台今天的廣播報導，尼泊爾曾經搜出大批中共製造的武器，以及中共企圖顛覆尼泊爾的證據。該電台說，尼泊爾人民曾激烈反對中共強迫將毛酋「思想」向他們輸出。

中共「新華社」在報導中，認爲尼泊爾人民的反中共示威，是受尼泊爾政府的同意和支持。它說：尼泊爾報紙最近半年來，不斷發動攻擊中共的文章，尼泊爾「反動勢力」還禁止尼泊爾學生佩帶毛酋像章，並禁止攜帶毛「語錄」，限制中共出刊的刊物。

「新華社」說：中共向尼泊爾政府提出抗議，但已遭拒絕。

【東京九日美聯社電】中共駐尼泊爾「大使」楊公素，今日就本月四日發生的反中共暴動，向尼泊爾政府提出抗議。抗議書說：「這次發生的反華事件，是對中國外交人員應享特權的侵犯。」抗議書又謂：「這次反華事件，是在美帝蘇聯修正集團和印度反動派合作策劃，而且經過尼泊爾政府同意後，才爆發出來的。」「新華社」指出蘇聯「塔斯社」駐尼泊爾通訊員，同公開煽動尼泊爾學生及通訊員，進行反中共活動。

美增派戰艦轟緩衝區
摧毀北越重炮陣地
毀北越飛彈六十八枚美失機二架

【西貢十日美聯社電】美軍總部於星期一日透露：有三艘裝有很多武器的美國海軍巡洋艦，已參加炮轟南北越間非武裝地區的共黨大炮陣地。這是美海軍艦艇集中在越南境內從海面轟擊的首次。這樣火力轟擊的同時，該總部又說：對轟炸河內附近所攝得的照片，顯示共黨在海軍一次大轟炸中，損失了六十八枚蘇製地對空飛彈。

為着給予海軍陸戰隊以更大的轟擊火力，第七艦隊派出巡洋艦「波士頓」號，「聖保羅」號和「普羅維登斯」號。這三艘巡洋艦共擁有十五門八吋炮，六門六吋炮和五門五吋口徑炮。

這次對俄製地對空飛彈的猛烈轟炸，是於兩天前進行的，當時海軍飛機突然掩至，襲擊河內東南七十四哩的安仁一個共黨地區和地對空飛彈儲藏區。這是飛機對該地區的首次空襲。偵察機顯然曾對該區進行過良好偵察。一位發言人說：飛行員的報告和轟炸後所攝得的照片顯示：美機擊中儲藏地對空飛彈的二十八個彈箱。該區滿佈火燄，爆炸和破碎的飛彈殘骸。

【西貢十日美聯社電】海軍總部宣佈：兩架海軍A四式天鷹噴射轟炸機，星期日在空襲北越期間，被敵人地面炮火擊落。這使美國飛機在北越上空損失的數目增至六百零二架。總部說飛行員失蹤。河內越南新聞社宣稱：六架美國飛機在星期日空襲期間被擊落，一些美國飛行員被擊斃或……

美在西貢河上
新建軍用港 昨正式啟用

【西貢十日美聯社電】座落剛在西貢外的價值近千萬美元的美國陸軍海港設備，已於星期一日正式啟用。美國高級軍事官員說：該海港設備的啟用禮，在揭幕禮中被命名為「新港」的一百英畝的西貢河海港，在最初數月來經已使用，初時祇是局部使用，然後全部使用。「新港」可以同時處理四艘遠洋巨輪，兩艘坦克登陸艦和七艘平底船。該海港的處理貨物能力，估計是每月十五萬噸。

【西貢十日美聯社電】……潛防西北四哩的黎洞石油庫，是星期日空襲中的重要目標。該燃料庫地區遭來自航空母艦的波濤式飛機轟炸。據飛行員報告：該地區發生燈黃色的二級爆炸和一個直徑一千尺火球，使黑色濃煙沖天。飛行員又說：炸彈直接命中石油庫附近兩個地對空飛彈基地。其他由航空母艦起飛的飛機，星期日轟炸海防西南八哩另一個石油庫地區。

蘇艦隊訪埃 以提出警告

【特拉維十日美聯社電】希伯來文報紙今日警告稱：蘇聯一支艦隊已對開抵蘇彝士運河，構成一種嚴重的以色列威脅。該報稱：載有飛彈的蘇聯戰艦蒞臨塞得港，其意義遠超過其爲支持納塞爾的政治示威之外。該報稱：預料埃及將在停火線上的以色列運河西面重行轟擊駐於運河西面軍隊，如此，以色列唯有採取對抗行動。該報認爲蘇聯可能指摘其艦隻被襲，並謂蘇聯之報復恐已不遠。雖然以色列偵察人員說埃及軍隊正在運河西岸掘戰壕，但星期一並未發生戰事。

【莫斯科九日美聯社電】蘇聯戰艦將於星期一訪問以阿最近發生衝突之現場附近的埃及海港。「塔斯社」報導星期日說：船隻將訪問阿力山大及塞得港。

在七月一日及二日之間，以阿戰爭曾在塞得港以南十哩爆發。蘇聯之訪問，增添塞得港區發生更進一步戰事之可能性。「塔斯社」說：這些艦隻之訪問，乃應阿聯政府之邀請。

來自大陸外國遊客稱
劉派控制大部地區
朱德拒召開人代會罷黜劉少奇
香港巴籍警員被擊斃將有問題

【曼谷十日法新社電】英文「曼谷郵報」今日引述一名來自中國大陸的外國遊客的談話稱：中國大陸很多省份，包括西藏和新疆在內，仍為劉少奇的同路人控制，而毛派的極端分子正在從事一場防衛戰爭。該報未發表這遊客之身份，但相信他是一個巴基斯坦人，在北平電台工作已有數月之久。他說：「無可懷疑的是北平權力鬥爭的僵持局面，仍在繼續下去。」他強調最近北平傳出劉少奇已被罷黜之消息，祇不過欲提高毛派的氣而已。這遊客指出，由於「人民代表大會」常務委員會委員長朱德繼續拒絕召開「人代會」會議，毛氏倒劉在「憲法」上是「十分困難的」。他說，「總理」周恩來的職權，現時有如「國家元首」，但這一點正在爲中共處理外交[illegible]賀尼泊爾國王誕辰，招致尼泊爾政府抗議一事爲例證。這遊客預料中共將會取消其對緬甸的一切援助。他並說，香港派華人襲擊巴基斯坦籍警員一事，在巴基斯坦與中共雙方的關係中，可能引起「巴國方面問題」。

蘇向阿送秋波 要求改善關係

【華盛頓十日合衆國際社電】外交人士昨天說：蘇俄曾向阿爾巴尼亞（中共在歐洲的唯一盟國）再次呼籲，要求改善雙方的關係。上述外交人士說：蘇俄在上月廿日發出呼籲之前，曾兩度向阿爾巴尼亞發出類似的呼籲，一次在一九六五年，一次則在去年。據報，蘇俄所作呼籲，建議雙方恢復貿易關係，由蘇俄以阿爾巴尼亞極端需要的機器和零件賣給阿爾巴尼亞。蘇俄方面說：阿爾巴尼亞對蘇俄的建議拒絕作答。六年前，蘇、阿兩國在中蘇共間的思想糾紛趨於緊張時，宣告斷絕外交關係。

港行政局議員 鄧律敦治抵英 報告香港情況

【倫敦十日合衆國際社電】香港行政局議員鄧律敦治，今日拜會英聯邦事務部大臣鮑登。他於本月初抵達倫敦，並於較早之時說，他將會拜訪鮑登及英聯邦事務部次官哈德夫人，給他們講述他離開香港時候的當地情況。鄧氏因接受爵士榮銜來此，這榮銜已正式授與，儀式於星期六在白金漢宮舉行。

安理會授權宇丹
商派聯合國軍 駐屯運河兩岸

【聯合國十日合衆國際社電】安全理事會今早授權秘書長宇丹，與以色列和阿剌伯聯合共和國，商定派駐聯合國軍事觀察員於蘇彝士運河區的各項安排。安理會同意一項意見一致的聲明，這聲明係於星期晚非常會議當中經過激烈討論之後擬定的，並由安理會主席之衣索匹亞大使馬可南宣讀。該聲明一再提及安理會上月通過的四項停火議案，即是以色列與阿剌伯雙方協議於六月十日停止戰爭的各項議案。它強調「所有方面認真遵守那些議案條文的需要」。它隨又謂：宇丹致安理會的聲明，即是謂他已對以色列和阿聯雙方建議，謂聯合國休戰監督組織的一員，應在蘇彝士停火線兩方面駐屯。

【華盛頓十日路透社電】據「美國新聞與世界報導」……造情報，使以阿戰爭可能爆發。該刊稱：「蘇聯政府的文章稱：為了掀起其目標，偽造情報，說以色列集結軍隊準備進攻叙利亞，並將以這些情報供應叙政府。」該刊稱：蘇聯希望造成一種危急氣氛，使阿剌伯國家團結，更密切地合作。蘇聯的目的並不是使阿剌伯國家對以色列作戰。但因埃及下令封鎖阿克巴灣，叙利亞則「不是相信偽造的情報，便是有意加以歪曲」，蘇聯此舉乃招致相反的結果。

【開羅十日美聯社電】埃及半官方報紙「金字塔報」在本星期一說：聯合國秘書長宇丹主張由聯合國派出觀察員駐于埃及跟以色列間情勢緊張的「停火線上」……作決定，等到就此問題作出較多解釋和細節時，再作道理。該報說：埃及認為，在目前舉出概要下的程序，上述建議並未列明的工作和地位的細節和資料。例如：上述建議中並未確定該團的明確工作性質，所擁權力的程度及其將可收效的程度，也未確定該團跟現有機構聯繫……

……以色列權威人士曾作暗示：祇要知道這是臨時措施，直至到可能達成全盤性的和平解決辦法之時即告停止，以色列將不反對聯合國以觀察員，駐在以色列（及埃及）停火線一帶。據報載消息：以色列外長伊班，料將在本星期三飛往紐約，出席聯大的另次集議。

廣州郊區反毛派 正積極破壞夏收

【台北十日中央社電】據中共今天新聞廣播透露，廣州郊區中共反毛當權派，正採取十種手法破壞當地夏收。中共「廣東人民廣播電台」指出，廣州市郊區花縣、從化等地反毛派，對當前夏收工作，進行「十種破壞手法」。中共在廣播中沒有透露「十種破壞手法」的內容，僅說，在這「十種破壞手法」下，「有些人民公社生產隊幹部受了社員羣衆批評有意見，有些社員羣衆組織對幹部有火氣；有些幹部不好領導羣衆對幹部表示洩氣。」因此，幹部和羣衆都離開了生產崗位。

台灣蔬菜運銷香港
採取緊急措施
港口檢驗外觀合標準即可放行

【台北十日中央社電】經濟部商品檢驗局，決定自即日起採取緊急措施，配合台灣蔬菜外銷香港的需要。這個緊急措施的要點爲：㈠輸往香港的台灣蔬菜，可以實施港口檢驗，按原規定蔬菜外銷是實施產地檢驗。㈡由台灣省蔬菜公會高雄集貨場負責，運銷香港的蔬菜只要外觀符合標準，即可放行。檢驗局說，上項緊急措施，完全爲配合香港市場需要而訂定的，實施期間到十月底止。

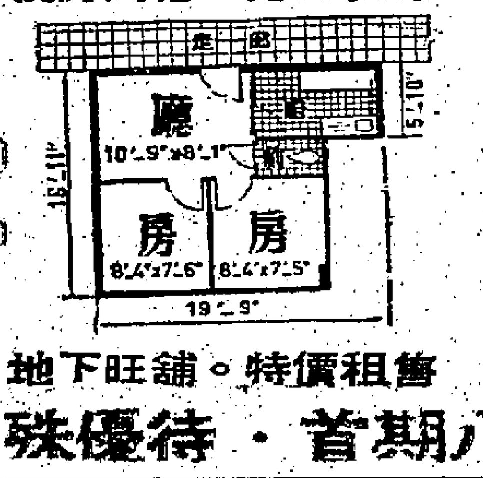
官塘新邨

專爲解決一般市民居住問題而興建之樓宇……
住即買即 只餘十餘伙

協和大廈（協和街151號）……同樣樓宇……合和大廈（協和街175號）

梗房間格・免再裝修

三房一廳
一次付款 $16,320
分期月供 $315.70
月租 $230



兩房一廳
一次付款 $12,240
分期月供 $225.50
月租 $160

地下旺舖・特價租售

分期付款・特殊優待・首期八折・其餘九折

售樓處　中央建業有限公司
香港雪廠街球義大廈404室　電話：234600　222471
地盆辦事處電話：895134
歡迎參觀・假期照常

九龍元洲街18B-18C號　北河街126至130號　電話：八七八八九九

綠寶石大飱廳

營業時間：每日由上午七時半至深夜式時

今天開幕

・堂煌瑰麗・
・氣派非凡・
・情調幽雅・
・座位舒適・
・西菜美酒・
・全日供應・
・味高價廉・
・服務週到・

同敬賀
（排名不分先後）

美華理髮公司　悅興酒家　呂源興打鐵局　呂泉興打鐵局　喜樂公司　陸豐同鄉會　世發行　大昌行　球記蔗館　大新布行　公元布行　湧興布行　新江南藏衣公司　桃李利藏衣公司　旗昌藥館　廣發實號　東源飯店　兆光製麵廠　志昌麵粉廠　鯉魚門呂財記　鯉魚門朝記　周興隆米行　民光電器行　偶怡生菜莊　大發牛肉檔　和興行　兆隆鋼房　彭樹記鮮鴨　順利肉食公司　新華醬園　南興醬園　馬鴻記茶樓　林成記海鮮　歐泰行　桃記牛肉檔　成利行　國光酒莊　永祥行出入口行　永祥行辦館　威施有限公司　大中國漁業公司　瑞興蛋業公司　怡和有限公司洋酒伙食部

港區高景花園洋樓（大埔道七〇四號地段 九十八號）
五千元即可入住
月供五百餘元
車房奉送　冷熱水喉　三房兩廳有入牆櫃　另工人房水廁　十一號巴士直達　歡迎參觀
接洽處：……

訂婚啓事
謹定於……次男 何佑鍔 長女 司徒麗貞 在美國 Washington U.S.A. 舉行訂婚禮
謹此敬告 各親友
何元仰 司徒輝 謹啓

教育司署註冊……
清心英文書院 招生
本校自建校舍，特自美國聘請加州大學文學士黃克盛先生來本校任職，為本校畢業生保送往美國各大學繼續深造。成績優良學生可獲得本校之獎學金。
招考班級：F.1 F.2 F.3 F.4 F.5 F.6 招各班男女生
報名日期：由即日開始
考試日期：七月十八日（星期二）上午九時至十二時
報名地址：香港北角清華街一號至三號地下本校
香港銅鑼灣新會道二號地下
監督 王凱第
附註：本校聘請大學畢業中文教師，担任F.4 F.6 請書履歷及照片寄本校合函約洽。

皇都酒樓倡辦：
「定時午茗」
九折優待辦法
茲為就鼓午市擁擠形勢，以免貴客久候起見，本酒樓特倡設「定時午茗」優待辦法，逢星期一至星期六（公眾假期例外）諸君賜顧如訂明在正午十二時前到，結賬時一律九折優待
各界垂注
營業時間：上午十一時起
地址：德輔道中皇室行頂樓

申請入英籍啓事
黃應萬（WONG YING MAN）現住香港……現向香港申請入英籍，如任何人知有任何理由反對批准入英籍者，可將事實向本港輔政司報告。

毋須躭誤時間
遠東設計註册商行有限公司
專門承辦商行及公司註冊……
電話：二四六四四一・二四六四四二

麥南馬拉觀察南越游擊區 研究美增兵計劃 返國與詹森決策

【西貢東部十日合衆國際社電】美國國防部長麥南馬拉今日飛往南越前線的中心，進行一個研究游擊戰情況的巡視。[illegible]

麥南馬拉南西貢回來，[illegible]

美八名共和黨議員 提出姑息建議 要求越戰降級

[illegible]

美報料越新政府 可能會和解越局

[illegible]

柬元首指摘美泰越 策劃對柬不和行動

錫氏說，從今年九月起，柬埔寨將凍結其與不在口頭上宣佈（或不在書面上表示）承認柬埔寨現行疆界各國的關係。

錫氏說：「如此意味：柬埔寨將不跟當事各國正式斷絕邦交，但是……」

詹森返抵白宮 將開連串會議

【華盛頓十日路透社電】美國總統詹森今日返回華盛頓，結束其歷時十一天的德州牧場假期。他計劃于本週與外交、軍事和國會顧問，進行一連串會議，討論廣泛項目，包括可能增派美軍到南越在內。

印尼學生 促蘇哈圖 消滅貪污

【耶加達十日美聯社電】星期一日，三千名印尼學生在街道遊行，指摘代總統蘇哈圖將軍目前的政策。學生穿着顏色鮮艷的外套，乘坐卡車前往國會大廈，呈交他們的決議案，要求政府立即消除貪污，並採取強硬行動來對付協助蘇卡諾恢復權力的人。印尼陸軍在這處戒備，但是並無干預學生的行動。

【耶加達十日美聯社電】……但是，我們的外交代表將會撤離當事各國的首都，或使不同方面的關係陷於停頓。

錫氏在柬埔寨國民議會中說：「現在若干國家認爲我國是全無疆界的國家。」他說：「跟這種國家維持外交關係，不但無用，甚至是危險的。」

麥南馬拉空中視察南越前線 美國國防部長麥南馬拉（右）在南越察看戰地情形的第一天，看到峴港及其附近地區。圖示麥氏乘坐直昇機於南北越間非軍事地區南界附近飛行時，正在機上聽取陸非軍事地區。他頭戴耳罩，好隔去直昇機發出的噪聲。（合衆國際社無線電傳真）

印尼共黨兩頭目 昨在西爪哇落網

【耶加達十日美聯社電】軍方人士星期一稱：兩名共黨頭袖已在西爪哇被捕。其中一人相信係蘇迪斯曼的繼任人，蘇迪斯曼是現在轉入地下活動之印尼共黨的主席，目前正受審訊。

巴克里與馬哥朗兩人於上星期在萬隆市外被捕。巴克里現受嚴密看守，因爲他的地位是蘇迪斯曼的[illegible]

蘇聯電台報導 大陸夏收減產

【台北十日中央社電】莫斯科電台報導，大陸今年的夏收面臨減產。該蘇俄電台在今天的華語節目中說，雖然在北平的中共報紙沒有發載這項問題的有關材料，但是最近一個時期內，在大陸各省的地方報紙上出現着令人不安的消息，越來越多。該電台說：譬如「黑龍江日報」曾承認，該省最近一段時期內，被淹土地面積減少了五分之四左右，也就是由九萬畝減少到一萬畝。

泰總理乃他隆稱 大批蘇製直昇機 運軍火抵泰東北

【曼谷十日路透社電】泰國總理乃他隆今天在此間說，更多俄製的直昇機，已經於過去三週在泰國東北部卸下武器和人員，供給該處的共黨游擊隊。

乃他隆對記者說，泰國部隊在沙佳那空府查出這些直昇機曾經五次進入泰國，另在那空帕儂府，發現六次。

乃他隆續說，在目前泰國部隊不能阻截那些……

剛果電台宣稱 反政府僱傭兵 已被擊潰逃竄

【桑比亞沙干尼亞十日美聯社電】星期一在此桑比亞南境收聽的剛果共和國電台廣播稱：白種僱傭兵所領導的反政府軍隊已被擊潰，現正在剛果東部之叢林內被追擊中，電台說他們將在叢林內被消滅。

此項由京沙沙播放的廣播說：剛果東部之基山干尼，布卡伏與金杜等城鎮，現已完全受剛果共和國國民軍控制。

【耶加達十日美聯社電】……迪斯曼的聯合繼承人。一軍事發言人（警察總監發言）說：馬哥朗是西爪哇共黨的特派員，亦爲耶加達共黨報紙「人民日報」的地下主席。該發言人說：兩高級共黨領袖被捕後，印尼共黨實際上已被粉碎。

東約國家卅艘軍艦 在南海舉行大演習

【馬尼剌十日美聯社電】來自六個東約國家的三十艘艦艇（其中包括五艘潛艇在內），於星期一日駛出馬尼剌灣，開往南中國海，參與東約的「海狗」大演習第二階段已在進行。

該支艦隊將從那海上陸上爲其他的飛機和潛艇所進行的假想戰爭……達四天之久。該項演習的第三階段將於七月十五日開始，到時該支艦隊將駛往曼谷。

該項演習的目的，是考驗東約把一隊增援艦隊安全駛往泰國首都和在戰爭狀態下支援的能力。

該項演習旨在向共黨世界顯示，東約組織是個由八國組成來阻堵中共的聯盟，並非是一個「紙老虎」。

「海狗」演習包括菲律賓、泰國、澳洲、紐西蘭、美國和英國所派出的海軍艦隻。東約……

蘇代表在聯大稱 以不撤出佔領區 戰爭隨時會發生

【聯合國十日合衆國際社電】蘇俄駐聯合國代表費多倫科今天在聯大會議發表演說。

費氏說：「以色列一天佔領阿拉伯國家……」

費氏說：「以色列在西方國家……如果以色列沒有得到有力的保護者，則會不敢……」

社論

港府和市民的當前急務是什麼？

——由左派瘋狂暴亂說明的事實

一小撮情思不倭的左派暴徒，在港區到處殺人放火，並且使用槍械以外的一切武器，公然向警察挑戰，向平民襲擊，把香港造成一個「恐怖世界」，政府方面付大然吃力，而廣大市民也好像莫奈伊何。這種局面的出現，是「五月暴亂」以來的新發展，而這種發展也一如本報六日評論所「預言」：「目前香港左派到處搗亂，已經完全失去理性，如果他們狗急跳牆，鋌而走險，就會收買流氓歹徒，從事縱火、槍刼的罪惡勾當。像這種見不得人的流氓行徑，如果左派認爲非此不足精延殘喘，他們將無所顧惜。」經過兩日來的港區新暴亂，左派分子所爲的暴行，甚本不出我們所逆料，而程度則超過我們所估計。

也許讀者會覺得奇怪，爲甚麼左派陰謀事前已被揭破，而他們還敢悍然爲之呢？據我們的看法，此中最大的原因，一是港府當局對他們「過度容忍」的結果，二是廣大市民也還沒有真正發揮他們本身那種互助自衞的力量。左派暴徒一如共匪作風，個於行險以僥倖，在你還對他們抱有幻想的時候，他就「先發制人」，給你個猝不及防的打擊，道理就是這樣簡單而已。

目前情況已到了這樣：左派暴徒一日不受到致命打擊，他們殺人放火的罪惡活動也必然不會「收手」。因此現在香港政府必須在兩個現實問題之間，提出答案：是以無可解釋的理由，繼續容忍左派暴徒殺人放火呢？抑或是爲了全港市民的安全，不惜對那些非法暴徒予以徹底撲滅呢？在這兩者之間，有暴徒殺人放火的自由，就沒有市民安居樂業的自由。換句話說，要想香港市民的生命財產有保障，就祇有全力撲滅那些殺人放火的暴亂分子，香港政府祇能就這兩個原則加以抉擇，中間並無折衷妥協的餘地。

如果說，香港政府的基本原則是要「維持法律和秩序」，對任何殺人放火罪行都不能饒恕，那麼，香港政府現在就要馬上考慮解決一個嚴重問題，那些由左派經營的「國貨公司」和「大陸銀行」，已有不少成爲左派暴徒罪惡活動的基地，他們不惜利用這些機構在樓上散發煽動傳單，而且還「居高臨下」，向警察和車輛、行人，投擲大量藏有强烈腐蝕性液體的玻璃瓶，有些暴徒在擲燬了別人汽車，破壞了公共交通設備，和行兇打人等之後，當防暴警察前去鎮壓時，他們就紛紛走進這些機構的建築物，把它作爲「安全庇護所」。在這種情況之下，由於暴亂分子就利用了這些左派機構得以逍遙法外，而警察人員祇有望門興嘆，奈何不得。可是，當暴亂平息，警察人員當要撤退時，這些暴徒又如「毒蛇出洞」，向附近居民肆其荼毒，這種事例已屢見不鮮，尤以前天的北角騷亂，最爲顯著。

面對左派分子這類罪惡活動，香港政府是否與他束手無策呢？我們以爲，事實決非如此，即使以法言法，至少亦有三種手段，予以制裁：一是根據那些騷亂有據的「國貨公司」和「大陸銀行」，按其名稱地址，分別頒給警察人員以三個月至六個月不等的「隨時入屋搜查令」，並可事先公佈，使衆成知，讓一般市民不致誤入這些有被連累受嫌被捕的罪惡淵藪。二是當暴徒躲入這些「巢穴」後，由警察先對此等罪惡機構執行封鎖，再循法律手續入屋搜查。三是必要時宣佈香港進入「緊急狀態」，使警察人員有權進入任何樓宇搜捕任何非法分子，此三項辦法都可視情勢需要由港府宣佈執行，現在就看港府有無採安良的決心，而不在乎法律手續的運用。再嚴格一點說，港府現在就該把這些暴亂「巢穴」予以封閉，否則法律不能保衞人民而祇能「保護犯罪」，這種法律還有價值可言嗎？

再說香港的市民，他們今天面對左派暴徒到處殺人放火的威脅，任何人要想「獨善其身」，不受危害，已絕對沒有可能。但香港非共市民佔絕大多數，沒有理由要畏懼暴亂分子，更沒有理由要坐待他們的魚肉。他們所以不能構成防暴除奸的力量，唯一原因是到目前爲止，還沒有組織起來的緣故。在本月六日的本報社論中，我們認爲本港市民「必須先做兩件事」中的一件事，就是「加緊推動港九各區的民安會組織」，我們並認爲四十年前香港設置「四環更練」的辦法，大堪爲今日香港市民消極自衞的借鏡。鑒於前天晚上左派暴徒放火焚燒「灣仔街坊會」一事，再度證明他們選擇目標不在「港英」而在「港英」，而各區街坊組織尤爲他們嫉視搗亂的對象。這一事實正好告訴香港市民，左派暴徒就是這麼滅絕人性的一羣，你不犯他，他偏犯你。因此，各區坊衆必須儘速成立「民安自衞隊」，毫無保留的對暴亂分子展開正義鬥爭，現在已成爲當前急務，再也不容無所作爲，視自己身家性命爲兒戲了。

基督教不牟利女校
培恩女書院
校址：九龍西洋菜街180號（旺角道交界）
招 F.1—F.3．中一至中三（續辦至會考班）
學費：35—40元．20—30元．試期．七月十六日
小學幼稚園各級同時招生．附設寄宿生
校長：MRS．B．M．WILKINSON

基督書院招生
徒會主辦 九龍城基督
電話：八二三一五四
校址：九龍城龍崗道
考試日期：七月十七日上午九時
學費：F.1F.28元 F.340元 F.45元 F.55元 F.1—F.5小學幼稚園各班
即日開始報名
擴建新型校舍
刊登廣告請電 七三〇七〇八

滬江小學擴班 招生
班級：幼稚園：上下午班，初、高級。小學：上下午班一至六年級。
報名：即日開始上午九時至下午五時。
考試：七月十六日。
校址：香港英皇道四十一號（渣風街口）。
特點：設備完善，管教認真，以國語教學爲主，英專爲輔，成績優異之學生可得免費獎學金。（誠聘幼稚園小學各級教師會講國語者詳函本校秘書室）
校長：趙淑芬

嶺英 招生
本校招考中學一至六年級暨附小「全日上課」，幼稚園各年級男女新生。
試期：七月十五日（星期六）下午二時起。
開學：九月二日（星期六）。
電話：七六零五八三
報名：即日開始。
校址：銅鑼灣恩平道
簡章備索：代派處——軒尼詩道一七三號東方書局。
監督兼校長洪高煌 副校長洪錫憲

全國基督教大學同學會 第十五屆週年餐舞會 獎券中獎號碼

本會第十五屆週年餐舞會經於七月七日星期五晚假香港希爾頓酒店舉行，當晚獎券抽獎結果如下：希中獎持券人於本年七月底前到香港皇后大道中中華百貨公司420室憑券領取獎品，爲荷，逾期無效。

(1) 621	(25)1580
(2)2078	(26) 558
(3)1700	(27) 559
(4)1705	(28) 556
(5) 627	(29)1479
(6) 852	(30)1488
(7) 488	(31) 427
(8) 271	(32)1854
(9)2192	(33)1618
(10)1303	(34)2749
(11) 202	(35)1704
(12) 402	(36) 519
(13)1506	(37)1469
(14)1528	(38) 222
(15)1868	(39) 533
(16)2374	(40) 54
(17) 408	(41)2320
(18)1981	(42)2074
(19) 263	(43)2356
(20)1342	(44)1720
(21) 508	(45) 125
(22) 25	(46) 108
(23)1320	(47)1217
(24)1947	

——崇正總會主辦不牟利學校——
崇正中文英文中學暨津貼上午下午小學 招生
招收班級：中文中學——中一、中二（上下午上課）中三至中五（全日上課）（中五經於一九六五年起參加會考）
英文中學——F．1 F．2（上下午上課）F．3 至F．5（全日上課）（F．5準備一九六八年起參加英文中學會考）
津貼上下午小學——A．新制一、二、三、四、五年級 B．舊制六年級
報名：由即日開始。每日上午九時至下午五時
考試日期：中英文中學——七月廿日上午九時
津貼上午小學——七月廿日上午九時
津貼下午小學——七月廿日下午二時
校址：九龍蘇屋村廣利道十一號（即蘇屋村巴士總站側）電話K八六三一四九
下列十條路綫巴士可達本校
（A）尖沙咀2號．紅磡11號．C．牛頭角6號．D．旺角12號．B．九龍城碼頭6號．許可達蘇屋村總站（B）佐敦道12號．尖沙咀6號．茂坪及官塘2號．荔枝角．元洲街．深水埗．長沙灣．荔枝角道……直上本校。
監督 林翼中 校長 李寶棨

天主教利瑪竇書院通告
本校將於一九六七至六八年度增加若干學額，現在經已接受新生入學申請，茲將有關事項公佈如后：
一、本校編制：英文中學：F．1至UPPER F．6
英文小學：K．1至K．2 P．1至P．6
中文中學：中一至中六
中文小學：幼稚園低級，小一至小六
二、申請手續：凡欲投考上列班級者，須向本校領取申請表格（免費發給），填妥後連同照片兩張及報名費二元交回本校，並依指定日期到稱定之試場參加入學考試（分筆試及口試）。
三、報名地點：㈠大坑東道四三九〇號地段第一校校務處。㈡尖沙咀山林道十八號第二校校務處。㈢深水埗大埔道七十號第三校校務處。
電話：八一二三四七．八一一四二九 六七〇四〇五 六九五〇一〇

九龍 大同中學招生
中文部：中一至中六 小一至小六 新生及插班生（均全日上課）
幼稚園初級及高級上下午班（四歲至六歲兒童均可入學）
夜中學：小四至小六，中一至中六：
英文部：F1至F61 F62及P6（均全日均可上課）
報名：即日開始每日上午八時半至下午四時半
考試：七月廿八日上午九時
校址：亞皆老街一一五號
電話：六四九六四〇
監督兼校長 江茂森 副校長李士秀 古茂建

MANSFIELD COLLEGE
格致英文書院
擴建新校招男女生
（一）班級：小學四至六年級（PRIMARY 4-6）中學一至四年級（FORM 1-4）中五商科班（F.5 Commercial）
（二）考試：七月十四日（星期五）上午九時
（三）校址：尖沙咀金巴利道諾士佛台
電話：六三〇二〇一
校監：鄭亞濤

天主教
聖本篤英文書院
校址：太子道349號（近法國醫院） 電話：649672
「教育司批准F．5自1967年起已參加英文中學會考」
男校 英文中學：F．1至F．5（會考班）
女校 英文中學：F．1至F．2（逐年昇至會考班）
小學 英文小學：P 1至P 6（男生．女生）
報名日期 即日起上午九時至下午五時（假日照常）額滿即止
考試日期：七月十六日
本校課程及師資與著名天主教學校相同，神父指導學生靈修生活，聖堂傳導員駐校教授道理及訓導學生品格。
[illegible]

新界柏雨中英文中小學招生
[illegible]
校長：梁省德

聖馬利亞堂中學小學幼稚園招生
校址：中小學：擔桿埔東院道三號
電話：（H）七七五三四七（H）七七五〇〇四
幼稚園：銅鑼灣大坑道二號A
電話：（H）七六一七六八
學級：中學：F．1至F．5級（本學年增辦下午班F．1兩班）
小學：上午班一至三年級，下午班一至六年級。
幼稚園：上下午班高低年級
報名：即日開始，並携本人寸半照片兩張。
考試：中學：七月廿七日上午九時
小學：八月十日上午九時
幼稚園：隨到隨考
校監：黃浦霖 校長：譚仲約

天主教神父主辦
陸徵祥神父英文書院
招小學P．1—P．6 中學F．1—F．5 男女新生
報名：即日開始，考試：報名時通知
現時校址：九龍城界限街一七七號
（新校在建造中） 電話：八三三一五四
校監兼校長：李蔭博神父
誠聘中小學各級教師及有學校行政經驗男女教職員一位

清華書院
大專各系 經濟 工商管理 會計 數學 物理 化學 生物 土木 建築
中英文中學 F1至F6 中一至中六
校長

傳約但透過英美與以國進行談判

哈辛王昨抵開羅晤納塞爾

【貝魯特十日美聯社電】約但國王哈辛於今日正午抵達開羅，與納塞爾總統商談有可能在埃及首都舉行五個阿剌伯國家領袖之高峯會議。在歡迎的二十一響禮砲和數千埃及民衆歡呼聲中，哈辛的民航機於十二時十五分着陸於開羅機場。納塞爾率其五名副總理及高級軍政人員在機場迎迓，當約但國王步出飛機時，身穿戎服。

【開羅十日合衆國際社電】非埃及外交方面人士於星期日說：他們曾接獲情報，顯示約但王哈辛，經已開始（或準備開始）與以色列舉行間接和平會談。那方面人士說：那些情報，顯示那些會談，將透過第三方面舉行。他們說：他們並不知道，誰是第三方面，但他們忖測，那是英國或美國。哈辛王在他向週進行個人外交工作，包括與戴高樂總統、敘利亞總統和教皇保祿六世舉行會談之後，終於星期五返國。該方面人士追述以色列外長伊班去週在紐約拒絕評論；或忖測以色列與約但的談判。

虎父無犬女　達揚將軍之女　曾在西奈作戰

【倫敦十日合衆國際社電】以色列國防部長達揚的女公子雅兒（廿八歲）於昨晚抵此，擬參加婦女界向以色列致敬的集會。

中東近次戰爭進行期間，在西奈半島沙漠前綫七個有名的以色列官兵中，女子祇有雅兒一人而已。

她說：「在沙漠中，一切相當艱苦，因此，當我們最後衝到蘇彝士運河時，大家是歡喜莫名的」。

雅兒是隨軍記者，除報導消息外，還兼作廚子。她說，現在，她擬就中東近次發生的戰爭和她個人的見聞寫一本書。

雅兒所著的第一本書，以一九五六年蘇彝士運河區之戰爲主題，書名「死神兩子」。

安理會擬建議在運河區設觀察員

以阿雙方均不同意

【聯合國十日合衆國際社電】安全理事會十個非常任理事國，來就一項新中東問題決議案，尋求協議。同時，據說以色列和阿剌伯聯合共和國，都不同意在蘇彝士運河沿岸，設立觀察員崗站這事。

安全理事會的十五個理事國，於下午四時三十分召開會議，但事前各非常任理事國，卻舉行了一次秘密會議。安理會原定舉行的會議，亦因此而延遲召開。

急時半小時之後，仍未聞就該項新決議案達成協議，這項新決議案，料是確定安全理事會於六月十日發出來終止中東戰火的停火令的。預料這項新決議案，並會討論聯合國秘書長宇丹的建議，即派遣聯合國休戰監察組織的隊伍，駐在於上星期六日爆發戰鬥的地區，這次新戰鬥，是月來最嚴重的破壞停火行動。

據外交界消息人士說，這個問題的關鍵，在於聯合國休戰監察組織的職權。這個組織是設立來監督，而不是執行結束了一九四八年的巴勒斯坦之戰的一九四九年休戰協定的。

以色列曾於一九五六年抨擊這項休戰協定，當年以色列在英、法兩國的積極支持之下，發動著名的向蘇彝士運河挺進行動。據悉，以色列現仍堅持聯合國休戰監察組織的人員可以駐在西奈沙漠和蘇彝士運河沿岸，但卻不能以該休戰協定爲根據。

據消息靈通人士說：阿剌伯聯合共和國方面，則不願意接納單純根據六月十日停火令，所授予權力，來執行任務的休戰監察組織人員的駐守。

聯合國休戰監察組織的人員，現時正在比較事歸的敘利亞、以色列邊境執行任務。但敘利亞和以色列雙方，都並無重新承認一九四九年的休戰協定，使到聯合國休戰監察組織的行動，沒有了合法的根據。

【特拉維九日法新社電】在今天擱取以國防部長達揚對蘇彝士運河最近戰事報告的內閣會議中，對於「聯合國監督人員問題」，將難於決斷。

問題是他們是否一如以色列代表拉法爾昨晚在安理會中所暗示，准許監督人員在沿運河地區，監督以埃停火協定？

由於聯合國軍駐迦薩及沙姆艾爾錫克地區之經驗，記憶猶新，以色列對此，並不熱中。但無論如何，聯合國在運河區特殊之情況下，聯合國監督人員可能能夠防止該區更進一步之軍事衝突。

在內閣會議後，政府與員將隨之在明天舉行兩次特別會議，其中一個會議中，外長伊班從聯合國歸來後，對國際局勢，提出報告，又控制恩城耶路撒冷及發展西方國家移民問題，將亦在討論之列。

【波昂九日法新社電】以色列總理在記者招待會中說，以色列不準備放棄耶路撒冷古城及迦薩地帶。

日本風災損失慘重　廿餘萬人無家可歸

嘉麗暴風圈今迫近台灣東部

【東京十日合衆國際社電】颶風比麗的豪雨所引起的水災與山崩使日本西部，一片災情，死亡與失蹤的總數，今晨八時已達到三百餘人。

日本共同新聞社所發表的最近數字，表示死者二百零二人，失蹤者一百三十五人，受傷者三百七十二人。災區包括九州之八縣及廣島。

災情最嚴重者爲長崎縣及廣島。長崎縣警察稱：在山崩中死亡或失蹤者四十四人，廣島附近的竹原，超過一千三百住戶已遭洪流所毀，數千人已無家可歸。洪流已阻塞了鐵路線，並促成集體疏散。超過二十萬人家，據報最低限度已局部遭水淹。大部死傷係由於山崩，大雨鬆了坭土，壓倒屋宇像火柴盒一般。最近消息稱，廣島死八十六人，長崎死四十人。

【東京十日美聯社電】共同新聞社報導，最近嘉麗颶風的傷亡數字是死二百〇四人，失蹤者一百三十八人，傷者四百二十四人。氣象局稱：由颶風減弱的熱帶風暴，橫掃該地區，時速七十公哩。政府已於星期一日設總部，以研究應付災情的中央救濟辦法。若干自衛隊已被調出，以協助當地警察及消防隊，從事救援及救濟工作。

日本自衛軍的三百人救援隊，趕往山崩地區，由廢物中掘出遇難者，神戶的大山崩中，失蹤者二十人。

九州的公路、鐵路及空中運輸，已完全停頓。一列客載三十人的火車，在春日井遭颶風擱倒下的三合土閘門所擊中，而出軌，傷十人。兩架卡車翻轉。長崎南方一架私家車行於橋上，橋忽倒塌，車墮河中。預料共有三名乘客已斃命。

超過九十座橋梁已被水沖去，一百三十個堤壩已沖缺，鐵路線被截斷四十五處，整個地區通訊斷絕。

日本自衛空軍則以糧食及衣物供應水災區。

【台北十日中央社電】中度颶風「嘉麗」的暴風圈，十一日午夜起，將迫近台灣東部地區，氣象局十日下午四時半發出颶風警報，警告東部、北部地區應嚴加戒備，其他地區及海面船隻均應戒備。氣象局說：中度颶風「嘉麗」今天下午二時的中心位置在花蓮東與東方三百七十公里的海面上。氣象局說：這今年第一個可能侵襲台灣陸地的颶風。中度颶風，十日下午的位置是在石坑島南方海面，逐漸進入台灣東部海面，預料：十日午夜暴風圈，將接近東部地區。氣象局預測：十一日上午二時的颶風中心位置，將在花蓮東方一百四十公里的海面上，即北緯廿三點七度東經一百廿三度，如方向繼續不變，十一日台灣東部和北部，都將置於暴風範圍之內。

泰國華僑歡宴魏外長

保証支持我政府反攻

【曼谷九日中央社專電】中華民國外交部長魏道明，告訴泰國的四百多名華僑領袖說：海內外同胞在蔣總統的領導下，必能早日完成光復大陸的神聖使命，在座的華僑領袖們，均報以熱烈掌聲。

魏道明部長轉達蔣總統對華僑的關懷之意，並告訴他們說：蔣總統盼望泰華僑胞，又響起一陣熱烈掌聲。

魏部長在泰國九十四個華僑團體聯合舉辦的歡迎晚宴上，曾詳細說明中國大陸的混亂與台灣情形。

他說：祖國的三軍已準備就緒，時機來臨，即可揮師反攻。在宴會上，主席黃作民，在宴會上除表示歡迎魏外長外，並向魏外長保証：泰國華僑決全力支持政府反攻大陸。

今天下午四時，魏外長以茶會招待華僑領袖。魏外長預定于明天取道馬尼剌飛返台北。

台港間貿易趨活躍　大量發展仍待努力

本報駐台記者溫念君

【本報台北通訊】一位熟悉台港貿易人士對本報記者說，自從香港左派鬧事以來，台港間的貿易日趨活躍。一方面是由於香港人口中百分之九十以上是自由人士，他們不滿左派分子那種搗亂作風，自動抵制共貨。據說，中共所經營的百貨公司，銷售量已減低到平日銷數十分之二左右，這証明了香港大多數人是不滿毛共的。近來台灣商人的自動申請以產品大量銷港，他們並不完全是爲了趁此機會賺一筆錢。一方面是爲了正義立場，支援香港居民抗拒破壞地方安寧和秩序的左派分子。

由於台港間的貿易過去一直很平常的，在我國歷年對外貿易中所佔比率不大，所以要立即大量發展兩地貿易，並不簡單。

據有關單位統計，民國五十五年（一九六六）一至六月我對香港的輸出僅有一千五百二十三萬六千美元，佔我同期輸出總額的百分之五點五八。同期自香港輸入額則爲四百五十一萬八千美元，佔我同期輸入總值的百分之一點六六。

過去輸出香港的貨品計有二十八種之多，但以糖、水泥及建築材料、化學製品、機器及五金製品、鮮果、蔬菜、木材及其製品、紡織品等爲最多。自香港輸入台灣的貨品亦有卅七種，以鹹砂、五金及其製品、中藥、西藥、皮革製品爲最多。

我國有關單位最近對於香港當前情勢及加強台港貿易，甚爲重視。據主持這項貿易的政府官員說：近月來每月都有二、三千噸蔬菜運往香港；毛豬過去是管制出口的，現在已完全開放，祇要香港有訂單來，即准許照數輸出。除此以外，對於出口檢驗手續、報關手續均已簡化，決定自本月五日起對輸往香港物資採取臨時措施，予以專案辦理檢驗，以配合船期。

當局希望及時採取有效措施，在香港「短絀時期」適時供應，何以不能及時投入力量，以協助香港同胞從事「反打擊」，而使海外同胞對自由祖國「刮目相看」，而只是消極地簡化出口手續，不能不使香港同胞感到失望與困惑而有所批評。誠如一位香港僑胞所說，任何對共黨的鬥爭，都貴乎神速，譬如說，香港因爲大陸豬停供而出現肉市斷缺的情形，台灣方面，能夠及時運來大批豬隻沖場；又譬如說，香港居民因爲米價猛漲而感到困擾之時，台北方面能夠及時將台米大量供應香港，這些措施無疑地將會使香港同胞對自由祖國的印象，爲之「耳目一新」，更增強其向心力，這該是多好的事。

一位經濟專家曾對我國的對香港貿易予以分析，他說：我國是採取「自由經濟」政策，祇能鼓勵廠家從事香港貿易，但香港市場競爭性甚大，各國均在傾銷，我國廠家爲了保持利潤，又不能削價求售，故祇有以「試銷」性質，運小批貨品往港，若不能確實獲得香港商家訂單，即不能大批將貨運往待售。

在毛共而言，對香港貿易不純粹是「經濟目的」，而是有政治作用，爲了達到政治目的而不擇手段，他以「飢餓輸出」而不顧民食，所以，共貨在港銷售是不顧血本的，賠本生意他都做。

根據最近的消息，自香港左派鬧事以來，台港貿易頗爲活躍，一個月來台灣輸港的貨物，總值已超出三百萬美元，但由於受了種種因素的影響，若要大量發展台港間的貿易，仍須要作進一步的努力。（七月六日寄）

詹森又向北平送秋波　向德記者發出謬論

說中共終入聯合國

【波昂九日路透社電】美國總統詹森在一篇於今日在此間發表的訪問記內，預言中共終有一天在聯合國內取得「一個受尊重的席位」。詹森於昨天在他的德克薩斯州牧場，告訴兩位西德報人說：他曾要求羅馬尼亞總理毛雷爾把這些見解轉達北平。詹森又說：他從最近的格拉斯波羅高階層會談中，獲得如下的印象，即蘇俄總理柯錫金是一個頭腦冷靜，而且有理智的人。他說：「柯錫金並不是那種用鞋子來敲桌子的人。」按：這是指柯錫金的前任人克魯雪夫而言。克氏當年曾把火箭運往古巴，但在美國前總統甘迺迪發出嚴厲的警告之後，便迅忙把火箭撤回蘇俄。

環球小姐候選人舉行吃西瓜比賽

巴拉圭小姐奪標

【佛羅里達州邁亞密灘十日路透社電】昨晚，「巴拉圭小姐」杜麗絲在三分鐘內吃掉的西瓜比另外十三名國際佳麗每一人吃下的爲多，而在此間贏得一隻氣味好聞的鼬鼠。這隻鼬鼠名叫「茱迪」，由於用作吃西瓜比賽的獎品，而被特別除去臭味。

這批佳麗前來此間，旨在角逐「一九六七年環球小姐」的榮銜。她們中間，大多數興致盎然地埋頭咬吃西瓜，「波多黎各小姐」何晃則使用叉子。結果名列榜末，「英國小姐」李維絲以前從未嘗過西瓜的味道，昨晚參加吃西瓜比賽時，是在刮眼界的情形下埋頭吃的，結果名列第二。

北平外交界看中共內爭　陷於無政府狀態中

認當前混亂將無限期繼續下去

【倫敦九日美聯社電】毛澤東的「文化革命」像出軌的火車那樣，使中國正在失去控制，大陸陷於騷亂、暴動和無政府狀態。這是與北平有外交關係的共黨和非共黨政府的代表，堅定的看法。

他們說：中共的「中央政府」正在分崩離析，北平的命令，在中共的廿九個行政單位（省、區）中，祇有在六個單位中被承認。

他們說：親毛派的最後勝利有其可能，但毛澤東也有可能完全失敗，而由周恩來出任過渡時期的領袖。第三個可能，是當前的混亂無限期地繼續下去，使中國重返軍閥割據時代。

【北平十日法新社電】「北京日報」今日說：全中國（共）各中學毫無例外地研究毛澤東思想。學生和教師將會起立，來頌揚毛澤東。過去，學生祇有在教師進入課室的時候才起立，以示尊敬。

「北京日報」的社論說：各學校的課程，以學習毛澤東思想爲主。該報說：現時經已有四十五間採用這種「革新辦法」的中學復課。數學、科學、文學和外國語文，將加強編在課程之內。但外國語文一科，將透過翻譯毛澤東的著作來學習。

該報說：教師與學生之間，必須實行座談。學生聽講的日子已成過去。同時，教師講述，學生之間應該有「革命的同志情誼」。

柯錫金談國際問題　認非兩大國能解決

【巴黎九日路透社電】蘇聯總理柯錫金在今天於此間所廣播的一項談話說：他並不相信單獨那兩大國，能夠解決各項國際問題。

他是在法國總理蓬皮杜，在蘇聯結束官式訪問，在莫斯科向法國電台記者發表演說的。

有詢以他離開與詹森總統，舉行高峯會談所在地的格拉斯波羅時，是否帶有那種心情，認爲各項國際問題，祇能由蘇聯和美國加以解決，柯錫金答謂：「我認爲，關於國際巨大問題，能由該兩個大國解決的意見，是錯誤的……我們對於該兩個大國間的一項協議，並沒有信心。我們對於代表所有人民和國家的聯合國，是寄與信任的。」

有詢以他是否認爲中東問題，能在聯合國解決，柯錫金答：「我們確信，遲早必需聯合國，以使阿剌伯國家和要求以色列部隊，由阿剌伯佔領土地撤退的一項議案。」

他並說：蘇聯將在安理會採取所有必要的步驟，俾達成此個目的。

紐西蘭改幣制　開始採十進制

【紐西蘭．惠靈頓九日路透社電】紐西蘭政府於明天（星期一日）廢除鎊、先令、便士制度，而開始採用十進幣制。紐西蘭國內各銀行現時正在戒備中，以準備應付於明天實行的幣制改變。

把一億二千萬紐西蘭元分送全國，以準備致行的工作，經於上週完成。三十多噸的紙幣約七百噸輔幣，分由海、陸、空和鐵路專車運送，而由軍警押運。新的紐西蘭紙幣計有一元、二元、十元、二十元和五十元五種，而將用來代替原有的鎊、先令和便士，即用分來代替，計有一分、兩分、五分、一角和五角等五種輔幣。

韋斯摩蘭將軍將返國奔母喪

【哥倫比亞十日合衆國際社電】駐越南美軍司令韋斯摩蘭的母親，已於昨天在道裡家居逝世，享年八十一歲。韋氏於四月間在華府與詹森總統晤談後，曾探視其母親。預料，韋氏將飛家奔喪。

今日稿擠，「國際剪影」暫停一天。

聖璐琦男女英文書院招生

班別：P.5 P.6 FORM 1—FORM 4　報名：即日開始

報名地點：（一）灣仔山邊台校舍（大道東九十九號旁通安街直上）（二）上環普慶坊校舍（荷李活道普仁街轉左）

考試：七月十九日（星期三）上午九時　試場：灣仔山邊台校舍

校址：一、灣仔山邊台1A 電話：七二五〇六八、七三二五五三
二、上環普慶坊十號 電話：四三八九四五

附註：本校增置新校舍在灣仔活道華都樓，將於明年八月落成。

監督兼校長：李福柱

利琦澤　雪櫃六款

ZANUSSI

全自動洗衣機

總經銷：占美洋行有限公司　香港萬宜大廈115室・電話：H222579

總代理：亞百利有限公司

承銀主命貴重物業出投

啓者：拍賣人蘇沙拍賣行有限公司定期於一九六七年七月十二日（即星期三）下午三時，在香港維多利亞城德輔道中十二號……拍賣下開物業……

欲知詳細及投買章程請向主律師布律瑞律師行或拍賣人蘇沙拍賣行有限公司查詢便知

主律師　布律瑞律師行
拍賣人　蘇沙拍賣行有限公司　同啓

香港一千九百六十七年七月十日

伙食承辦商注意

黃大仙警署膳堂

一、茲邀請伙食承辦商申請經營九龍黃大仙警署之警佐及警員膳堂。有意者須將與警務處處長簽定一合約。

二、獲選之申請人須供應專式伙食，每日所需供應數量約爲七十五至一百客。此外並可銷售汽水香烟等物。

三、聚食用具及其他若干器皿，如盤碗等則由警務處處長按彼所定之數量供應之。

四、申請書應致與香港軍器廠街警務總部警務處處長（警察伙食官收），截止日期爲一九六七年七月廿一日星期五。

五、此項承辦伙食特許權不需任何費用，惟獲選之申請人須繳交按金一千元與庫務司。

六、有關詳細情形及合約之樣本可向香港軍器廠街六號印刷行閣樓五至八號室警察伙食官（電話：二三四〇一一內綫三二二）索取。

警務處處長戴磊華

拍賣大帮名貴首飾廣告

茲定於一九六七年七月十三日星期四下午二時三十分在太子行樓下舖位第六號霍近拿有限公司土庫內拍賣大帮名貴首飾包括戒指心口針耳環手鈪等多數不限價　看貨時間七月八日上午九時至下午一時七月十日十一日及十二日每日由上午九時至下午五時又七月十三日上午九時至下午一時

香港畢打行土庫內　德勿拍賣行啓　電話二三零二二四

通告

本公司曾佈告由於連日倘有大部份員工離職向公司要求申請復工，期限延至七月十四日截止，倘仍未有回公司辦理復工手續者則作爲自動離職論。茲特別提示：凡本身職業者，擬從速回公司辦理復工手續，否則本公司將僱用新人頂替。有逾期再行申請雖獲得公司特別批准復工者，即一律喪失在公司服務之年資及一切員工福利。

特別注意：凡於申請復工表格仍可用公司信用郵寄回公司可也。

九龍汽車（一九三三）有限公司

九龍汽車（一九三三）有限公司員工復工申請書

編號	職別	現住址	附註	相片
姓名	身份証號碼		一、本申請書填妥後必須在一九六七年七月十四日前用郵寄九龍荔枝角道九龍汽車（一九三三）有限公司收。二、本公司祇接納由申請人本人親自簽字之申請書。三、如本公司決定僱用時將另函通知申請人回公司辦理復工手續。四、逾期申請者將不受理。	備註

廠商福音

機器　原料　傢具　特平

本行專辦結束工廠全廠機器原料傢具成品特價廉售，限無多欲購從速，請駕臨觀塘鴻圖道五十六號……電話八九三六四九……接洽。

「勝家」驚人大減价！

八百餘件家庭用品，限日沽清

＊四折發售　切勿執輸！

SINGER*
DIVERSIFIED・WORLDWIDE
＊勝家公司註冊商標

在下列勝家公司發售：
● 香港大道中59號A　● 香港北角英皇道367號
● 九龍彌敦道220號A　● 九龍土瓜灣道5號
欲購從速請與就近之勝家公司詳細查詢

警方再度勸告市民 如遇騷動迅速避開
免得警方行動確保本身安全

【本報訊】警方昨重申目前的勸告，籲請市民大衆避開可能發生騷亂的地點。警方發言人指出：本港絕大多數市民，均渴望當局對此等動亂予以最有效的應付，故市民爲確保警方在對搗亂份子採取行動時，不致受到妨礙，應做到此點的最佳方法，爲遠離此等動亂的地點，使少數的煽動者陷於孤立，無法利用無辜的羣衆作爲其騷動的屏障。因此，市民切勿因好奇而被吸引，以致爲策劃暴動的共黨分子所利用，並危及其本人的安全。

發言人指出，過去數日的事態明白顯示，搗亂分子正在其選擇的各百貨公司、學校及工會等其他地方的附近採用一種「一經用兵即行逃去」的策略。他又說，此種快閃的閃電突襲，其設置的路障，係使無辜的行人感到十分不便，當市民明悉發生此類事件時，已身處險境。

應付此項問題的方法，爲儘量避免走近此等地方。搗亂分子大可以走入他們用作出擊根據地的樓宇逃避，惟受他們行動所危及的旁觀者，則無從躲避。

警方發言人再度勸告所有奉公守法的市民，如遇街上發生任何騷動時，應迅速避開，讓警方加以處置，切勿捲入漩渦。

市民不應自己還擊暴徒 免中激將詭計
「用暴力對暴力」爲法律所不容

【本報訊】警務處銅鑼灣分局長麥里士警司，昨勸告市民不可中來港共黨搗亂分子的激將詭計，而對搗亂分子還擊。

他說：搗亂分子自有法律對付，市民不必越俎代庖。

麥警司曾於前日率隊鎮壓北角區的騷動，據報當時曾有市民因不滿煽動分子所爲，給面向搗亂分子擲石。麥警司昨晚接受電台訪問時說：他未曾目擊這種情形，也沒有證據支持這些報導，但這並非說這種情況並未發生。當時他所管轄的警員忙於應付暴徒，未有注意市民的舉動。

他說：若干市民因不滿搗亂分子而致自己也用以違法的行動，這是很有可能的。不過此種行動亦屬法律所不容。不論理由如何正當，個別市民均不能自己執行法律，而對搗亂分子加以懲罰。

麥警司說，這種以暴力對暴力的辦法非但爲法律所不容，且事屬十分危險。搗亂分子蓄意製造流血事件，當不會理會對方爲何人。他們根本已喪盡人性，無辜市民均可能受傷，何況是直接跟他們對抗的人士。

他勸告市民，祇有離開現場，警方才能切實對付暴徒。市民的介入，祇會阻礙而不能協助警方工作。

麥警司最後說：如果市民採用暴力，那麼，無論他的動機怎樣，不論他的行爲是出於破壞或維護社會利益，均已觸犯法，面對犯法事件，警方均同樣採取不偏不倚的行動加以對付。

沙頭角昨寧靜
啹喀兵在山上紮營 村民多疏散學校均停課

【本報訊】邊境沙頭角區，昨在啹喀籍英軍駐守下，呈現一片寧靜，並無意外發生。約有兩連防暴警隊，亦在該區內駐防，確保該區安寧與秩序。

由於中共民兵兩次非法衝入英國轄境突襲，使該區與警林立，生活於中英邊境的鄉民，大都暫時遷離安全地帶。

道即是說，華界邊境的鄉民生活情況，已大受影響，因他們從前可以到英界購買許多日用食品，如英、美的香煙，和咖啡牛奶紅茶洋貨。

雖然英境沙頭角的鄉民，也因該區變成軍事林立地區，而要遷往較後的粉嶺、大埔區投靠親友，生活總比華界鄉民爲佳，因爲他們的衣食住行，一樣可以享受。

從許多跡象看來，爲警之防守沙頭角區，恐怕還有一段較長的時間，因啹喀英軍昨天更利用騾馬隊運輸方木鐵條、蓬帳品物上山，在山區設營駐守。

仍有一部份沙頭角區的村民，約二百人，昨天上午十一時許，由區內撤離，他們並攜帶較多豬、牛、農畜及衣物同行。

沙頭角區內的山咀公立、益雅、漁民子弟等學校，全部停課，而位於禁區口石涌坳的沙頭角官立學校，昨天雖照常上課，但回校的學生僅二、三十人，校方爲恐學生往來兩沙，交通不便，亦臨時宣佈停課，等待教育司署當局的指示。

在沙頭角官校 設立一辦事處
大埔理民官方便居民

【本報訊】爲方便沙頭角區居民起見，大埔理民官已在沙頭角官立學校設立一個辦事處。該處逢星期一、三、五由上午九時半至下午四時半辦公，以處理普通事務。

大埔理民府對於上述日期派員在該處辦公，對於沙頭角居民的一切請求或查詢，即時予以處理。

拒接受傳單 荃灣一婦人被暴徒凌虐

【本報訊】荃灣沙咀道關帝廟附近路旁，左派暴徒昨向一名不接受傳單的婦人，加以凌虐。

據悉，昨晨九時許，該處有兩名白衫黑褲之少女學生在大派左派宣傳品，當時有一位婦人行經其處，女學生遞派給她一張傳單，她看了後隨即將之擲在地下，斯時忽從旁跳出四、五名大漢，將她擁到路旁，其間，後因她是女性，幸未發生毆打情事，但路人見彼等蠻橫囚惡，均憤憤然心離去。

新晚報短評煽動叛亂
如不依法懲處 香港法律何存
新聞處對此問題不予評論

【本報訊】香港政府對左派搗亂分子的容忍到底要到什麼限度爲限？廣大市民認爲香港政府現在的容忍態度幾乎已把法律擲向字紙簍了！

很多讀者昨日指出：「新晚報」前天刊載的短評，含有高度煽動叛亂的嫌疑，該篇短評是在向香港警察策反。假如這種煽動叛亂的報紙仍讓其繼續發刊，香港的出版法和緊急條例還有什麼用處？

「新晚報」的那篇短評題爲「致香港警察們的公開信」，把香港當局爲維護法律與秩序的平亂，指爲「爲保護大英帝國強盜利益」，指英國人不走向前線，而「驅策」華籍警員去沙頭角「送死」。這篇文章可說已極盡挑撥煽動的能事。

本報昨就該等讀者指出的問題，向港府新聞處提出兩項問題，請其代表律政司要求答覆：

一、七月九日「新晚報」所刊載的短評，是否含有煽動叛亂性質而抵觸下列法例：㈠一九六七年緊急（防止煽動性言詞）條例；㈡一九六七年緊急（防止煽動性標語）條例；㈢煽動法例第四段第一節（C）之規定。如果有抵觸上述任何法例或更多法例的話，政府將採取什麼行動？

二、如果當局認爲該種文字沒有違反上述法例的話，請解釋在那一種情形下才算是煽動叛亂？

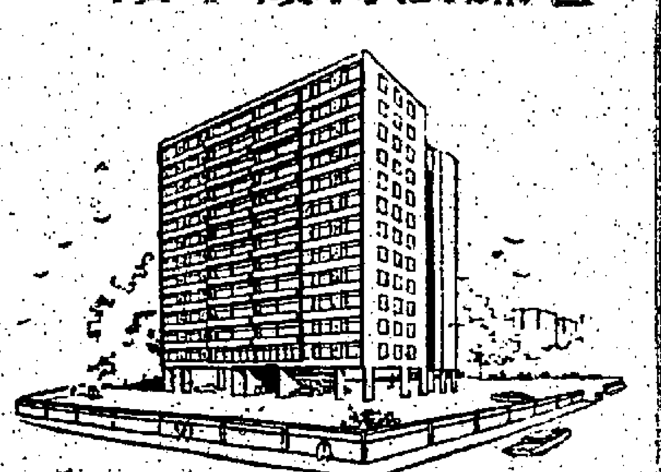
政府新聞處答覆稱：「這是與法律有關的問題，故不予評論」。

界限街110—110A—112號 大華邊園德街

九龍塘大厦

地區高尚 環境優美
交通利便 設備齊全
兩部電梯 三戶獨立
百餘年期 即買即住
只餘兩層 歡迎參觀

二樓十樓特價廉售



標準建業有限公司

香港中建大厦519室 電話：234421 233662

暴徒又利用騷動七名死者遺屬
在紅磡圖製造暴亂
便衣探員及時鎮壓
一男童手持利器涉嫌毆警被捕
四十人集結在醫務處留函提出五項要求

【本報訊】左派暴徒昨日又利用七名在騷動中喪生的死者家屬而企圖在紅磡區製造暴亂，幸警方人員及時鎮壓，使暴動未能成功。一名男童被捕。

據悉：昨日下午三時零五分，有九名女子及一名男子哭哭啼啼地到達紅磡殮房，當時有人認出他們之中有些是七名死者的家屬。她們先在「永別亭」坐了一會，然後前往殮房，但她們沒有進入殮房的寫字樓，祇在殮房前站立。約十分鐘後，她們又折返「永別亭」。

約三時十五分左右，廿餘名男女抵達，與該些死者家屬會合後，即步行往殮房，當他們接近殮房時，有若干非左報記者擬向死者家屬訪問，但該羣男子卻聲勢洶洶地要毆打記者。記者迫後退後，而該羣人迎時手握石塊，擬擲擊停在該處的一輛私家車。

就在這千鈞一髮之際，早在附近提防的四、五名便衣警員衝出制止，該羣人即逃走，一名童沒有逃走，但當警探走近時即用腳踢，結果他被拘捕。據說被捕時他手上還握利器。

該羣人逃走分散之後，數分鐘後又在殮房附近聚集討論，警方亦沒有理他們。至四時許，他們自行離去。

政府新聞處消息說：紅磡工專夜校附近，昨日下午一名十五歲男童被捕，他已被落案起訴，控以藏有可作非法用途之利器及拒捕罪名。

又訊：自稱是七名死者家屬的四十名男女，昨日前往醫務衛生總監辦事處要求與醫務總監鄧炳輝會面。

鄧總監經由該辦事處之秘書向該等羣衆表示個別接見，但被他們所拒絕，而要求同時會見鄧總監。醫務處隨即通知警方，警方已派一隊人員前往以防不測。

該四十名羣衆逗留約一小時後離去，行前留下一封信，說明五項要求之函件。信中之五項要求爲：㈠官讀死者之個別死因。㈡港督戴麟趾應被帶回本港受審。㈢應撥出華人永遠墳場之七地段殮死者。㈣所有大殮及埋葬死者的安排，應由他們的「委員會」辦理。㈤負責賠償。

消防人員盡忠職守 雖遇危難未被嚇倒

【本報訊】雖然沙頭角曾發生機關槍射擊事件，北角區也有擲石騷動，但是全港消防人員並未因此而被嚇倒以致疏於職守。

助理消防處長費里接受電台訪問時說：雖然在本月八日沙頭角消防局曾被包圍，消防人員被槍擊，但前日該局全體人員照常上班。

他說：沙頭角事件當時雖驚險，但他感到這……然爲人，沒有一個消防人員曾遇過這種困難場面。但是一經解圍後，消防人員則如常執行職務。

北角前日發生騷動時，搗亂份子故意縱火，消防人員到場救時，又遭擲石及玻璃瓶等，阻止他們工作。

費氏在答覆何種召到場的消防人員會受襲擊的問題時說：這是很難解釋的，但他感到這些暴徒已失去理性，對一切執行職務的人員都會攻擊的。

他又說：自騷動發生以迄於今，消防人員士氣高昂，不論出動的現場情況如何惡劣，從未有人缺席。

馬曼派指出：消防事務處屬下的救護車工作人員亦同樣有良好的表現。例如沙頭角區的救護人員就曾進入開火地區，撤出受傷的警方人員。

社團首長指出市民要求
政府應以大智大勇決心 徹底肅清左派暴徒巢穴
應明令警員對持有武器暴徒格殺勿論

【本報訊】左派暴徒蓄意破壞四百多萬市民的安定生活，社會人士對暴徒的所爲已極端厭惡。希望當局對騷動分子從嚴刑處罰。

由於左派不法分子每次出動，均在前後左右利用市民途人作掩護，隱伏伺機襲擊，且採用游擊戰略「敵進我退」，「敵退我進」，流竄騷擾，使警方疲於奔命。因此，熟知左派暴徒技倆的人士，皆主張警方能正本清源，將左派據爲暴亂根源的巢穴，徹底肅清，才是平亂的有效辦法。

黃大仙街坊會理事長沈譽陽建議：港府當局應拿出大智大勇的決心，徹底肅清左派巢穴，特別係左派工會、左派銀行、「國貨」公司，及偽裝的商業機構，封閉造謠、煽動的左派報館，政府不應再存觀望，時至今日，應立即採取行動，使滋事者無所遁形，然後將左派那些滿手血漬的暴徒拘捕歸案，對以重刑或遞解出境。

觀塘區大廈業主聯誼會主席林蓮三，也主張港府當局治亂世用重刑，對維持本港治安的警務人員應明令其對付持有致命武器的暴徒可以格殺勿論，對維護交通的正義交通工友，應加強保護，對付滋事暴徒，應循嚴重刑事案起訴，甚至將其判以長期監禁，或遞解出境，對一切左派牛鬼蛇神所出沒的巢穴應予以封閉，直至將彭一小撮搗亂份子徹底消滅，以恢復全港安定與繁榮。

前晚北角兩巴士司機
運用機智脫險
踏油衝前嚇得暴徒鷄飛狗走

【本報訊】兩名自由巴士司機，前晚以他們的機智逃過了在騷亂中的暴徒的襲擊。當他們駕駛巴士駛近北角英皇道「華豐國貨公司」時，發現暴徒在前面擬截停巴士加以襲擊。他們首先將巴士緩行，讓前面的車輛駛過，然後踩油，從「華豐國貨公司」之前猛衝而過，攔截停巴士的暴徒不但不敢再施其暴行，且怕得要死，鷄飛狗走！

據悉：左派暴徒前晚以「華豐國貨公司」作爲掩護及庇護的大本營，用「游擊戰術」在英皇道該「公司」附近騷亂和燒巴士。設北角電車總站，前晚十時半，暴徒截停了一輛單行巴士，放火焚燒，該暴行，一直延至十一時。

就在十一時，續有兩輛巴士收車東行，駛經英皇道近海水道處，當時該兩輛巴士之前有一列私家汽車在慢行經過，而「華豐國貨公司」前面聚集了一班暴徒，揮拳擦掌準備截停車，該兩司機見狀，乃當機立斷，待前面的私家汽車駛過，然後踩油門，猛向前衝過去。

這一着，出乎暴徒所料，暴徒見該兩巴士來勢洶洶，乃慘厲驚呼，雞飛走狗，而該兩巴士和司機方始幸免於難。目擊者讚歎該兩自由巴士司機智勇，昨天向本報報告此一消息。

港島前日三區暴動
共拘捕廿二人
灣仔凌晨一人中槍斃命

【本報訊】前日被左派暴徒搗亂過的本港三個地區，昨日已恢復平靜。由前日下午暴亂發生起，至昨日凌晨鎮壓成功止，共有廿二人被捕，多人受傷，死者四人，暴動中共有廿四人……一名爲警員。

廿二名被捕者中，十九人在灣仔被捕，在西區被捕，北角區則有一人被捕。在西區被捕的兩人中，其一被控參加恐嚇性集會，昨晨在中央裁判署過堂。（見另段）

四名死者中的一名警員，是前日下午在西區負責驅散一羣左派暴徒襲擊警方的，警員因此開槍自衛，結果一人被殺，一人受傷入院後斃命。第四名死者是一名男子，他是昨晨凌晨前時間在灣仔駱克道被射殺的，當時警方在開槍驅散約四百人的一羣持有酒瓶的暴徒。

港九市民福利會 二屆職員就職禮

【本報訊】香港九龍市民福利會，前晚在九龍瓊華酒家舉行第二屆職員就職典禮，由林蔭中主持監誓及頒職儀式。

該會主席陳榮興致詞，謂該會原爲港九居民聯合會，後經向有關當局批准改名爲香港九龍市民福利會，繼續推進社會福利工作，並勉勵該會同人本「親愛精誠」之精神努力發展會務。林蔭中主持監誓及頒職後，亦致詞勉勵各職員負起責任，促進市民團結，合力謀社會福利。

繼由市政局議員黃夢花致詞，嘉賓頒發徽章，會員成績優勝獎，禮後由副主席致答謝詞，禮成後，設宴聯歡，並有音樂助興。該會第二屆職員名單如下：

主席：陳榮興，副主席：廣宏烱年；秘書張乃炕，組織主任黃滿，總務主任余瑞欽，財務主任劉永生，文教主任張雅漢，衛生主任周新進，福利主任陳啟榴，交際主任鄧漢強，婦女主任陳孔諍，康樂主任梁瑞武，委員鄒于一、黃冠梅、劉活文、常我珍、周啟智、方德華、謝寶釗、樂棟卿、譚文德、黃厚然、關鐵魂、張永灝、司徒民、梁珍、潘樹雄、羅王珊、游炳南、游太雨。

慈雲山新遊樂場 明正式啓用
伍秉堅議員主持儀式

【本報訊】市政局議員伍秉堅將於明日下午五時卅分，爲慈雲山新區一個新建遊樂場主持正式啓用儀式。

該遊樂場爲市政局在本港市區增闢娛樂設施的部份計劃，位於慈雲山清水灣上地方，面積三點五英畝，內有足球場及小型足球場各一，均鋪草皮。

現時在計劃及建築中的另外六處空地，亦係用以增加慈雲山新區的遊樂地方者。

在開幕儀式中，將有各種慶祝節目，包括燃放爆竹及舉行銅樂表演。隨後，並在小型足球場舉行一次表演賽。

風姐嘉麗 向西北吹

【本報訊】天文台昨報導稱：今年中午十二時北緯……太平洋強烈熱帶風暴「嘉麗」，已閃抵台北之東南偏東約二百七十哩海面，由西北偏西轉向西北偏北移，時速約每十浬，不難橫跨台灣而沖繼向嘉義東海，台灣不致直受威脅。

有關海外颱風的分佈形勢演變，天文台報導稱：在太平洋颱風姐「嘉麗」北壓下，日本低氣壓正擬起之一股「冷鋒」，由西南伸跨本州西南指琉球，華西低氣壓亦擴展，環朝鮮黃海及日本東南洋面之偏別反旋風，正在展延迴旋擴展中。這帶影響所及，致華南沿岸華香地區，東部沿岸，先吹風力三級前後之南冷東南風，偶轉吹風力三至四級間之東北偏東風，天色時朗。西部則……

襲擊警車毆打警察 被判有罪押候判處

【本報訊】一名十四歲學生男童，涉嫌於前日下午在西區恐嚇性集會及毆打警察，昨被控於中央裁判署，被告不認罪，聆取證供後，法官裁定被告罪名成立，押候七日待感化官調查後，被告候判。

被告姓許，十四歲，任學校校役，被控兩項罪名：㈠本月九日在大道西參加恐嚇性集會；㈡同時同地非法毆打執行任務之七三八二號警員龍……

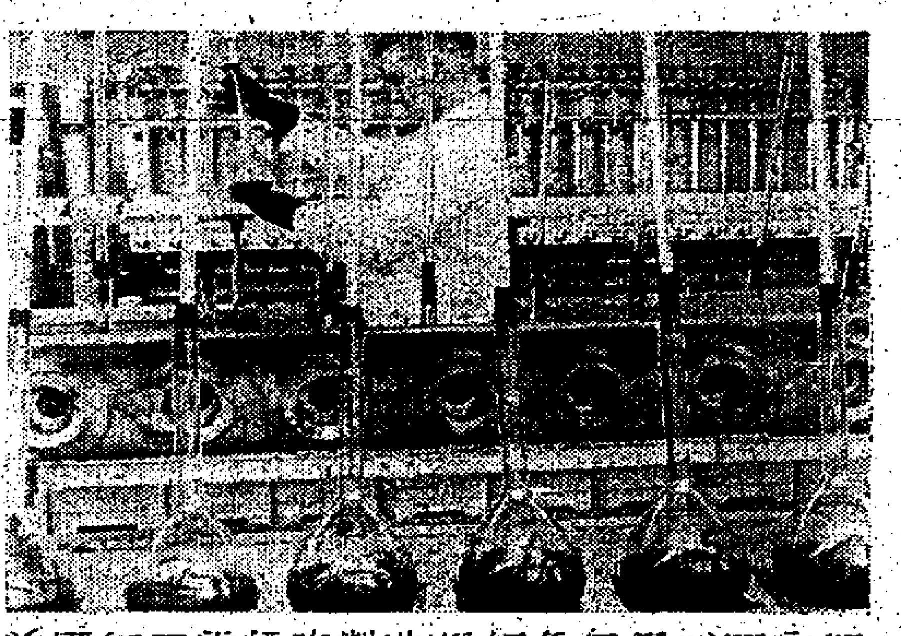
港九昨日凌晨 發生劫案三宗

【本報訊】三名持械匪徒，昨晨劫去大角咀一間商舖約二十四元，被捕。

大約零時十五分左右，一四十一歲之男子劉蒼……在太子道王……大廈附近，被三人搶去……，因而引起行人注意，協助將逃犯截捕……

又：昨晨二時三十分左右，四名狼狽的匪徒……一部的士……

科學時代的偉大成就是經過不斷的研究而達成的。



美國紅王香煙的製造係經多年悉心研究跟着科學進步而獲致成功。

美國來利樂煙廠採用巨桶貯藏的煙葉運港製造

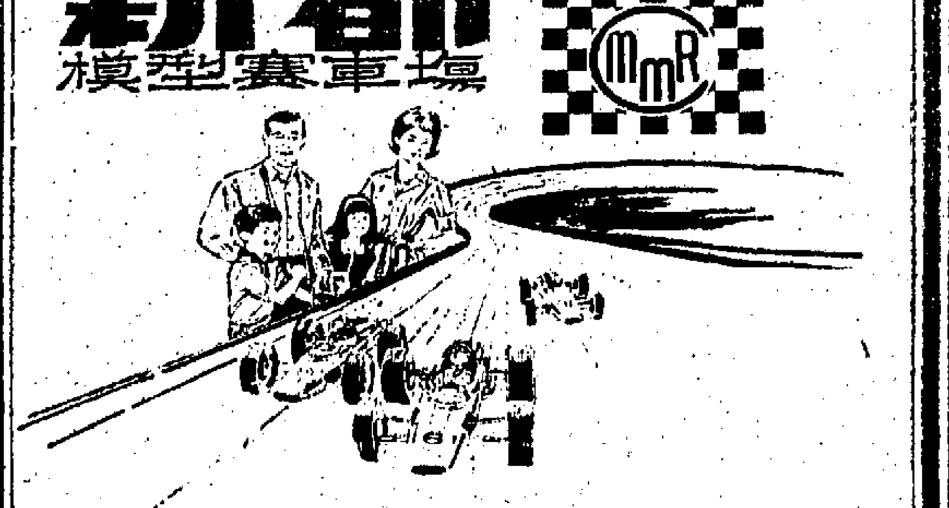
紅王香煙與在美供應同一品質，在本港包裝更新鮮。

美國
紅王香煙
在香港包裝
更新鮮！

每包八角

有優厚之基礎，具優美之品質，始製成今日之「紅王」！

新都
模型賽車場



全港最大·最科學化

鈦盒趣味加速路飆
駕駛座位全部儀真
冷氣設備，四個車場
數十跑道，全部機器

附設 茶餐廳及酒吧

九龍彌敦道七〇六號新興大廈五樓
電話：八四七八八八·八四一七三

工商日報
中華民國五十六年七月十一日
星期二
農曆丁未年六月初四日
第五頁

左派暴徒在尖沙嘴貼大字報

投擲花盆襲擊巴士 刺傷司機打暈英軍

防暴隊趕到時暴徒分別逃去

【本報訊】約有三百名左派暴徒，昨午又在尖沙咀作流竄式暴亂，以花盆及石塊向巴士襲擊，用雨傘打傷司機，一名路過英兵被擊暈。防暴隊抵達前，這羣暴徒已散去。

起初，約有數十名暴徒在尖沙咀碼頭聚集，時至下午四時，人數越聚越衆，多名指揮者開始鼓動人羣，在尖沙咀碼頭的頭等位與三等位售票亭前一帶柱欄上，張貼「打倒英帝」的大字報，然後高呼口號一番，大部向梳利士巴利道前行，當行至彌敦道交點「西青會」附近，即化整為零。

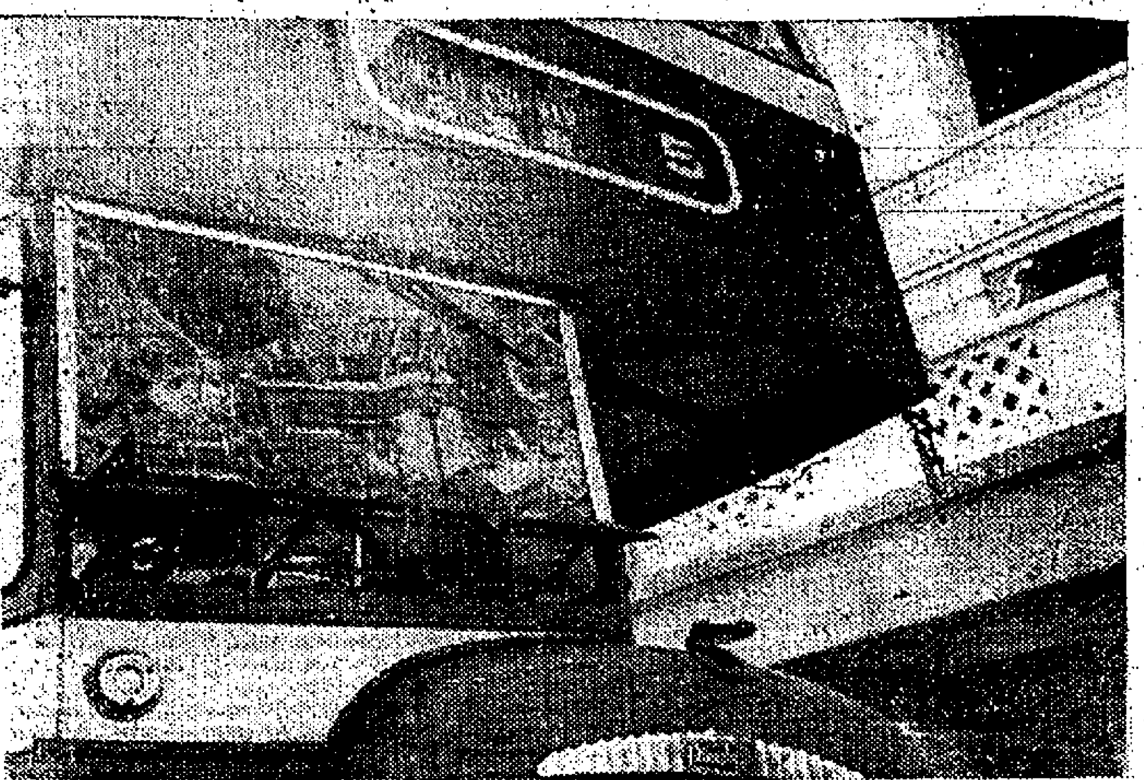
一輛五號線雙層巴士AD四七五〇號於下午四時十分由尖沙咀總站開出，車上乘客約七、八十人，由司機何永忠駕駛，甫駛至上述西青會時，因前面紅綠燈關係，剎頓一輛巴士稍停再行開後，何所駕駛的巴士繼續駛前，即遭該羣暴徒用花盆、石塊襲擊（按：梳利士巴利道的中央安全島欄上，排着兩個大鐵箱，每個鐵箱放置四盤花草，暴徒就拿起了四盤花盆擲向巴士司機位部份），在花盆與石塊齊飛下，司機位的正側面玻璃被擊破，司機何永忠，猝然受此襲擊，為顧念乘客安全，被迫停駛，人羣迫近巴士，有人以雨傘向何襲擊，並以遮頂向何驟擲，以致他的面腎及胸膊各部均告受傷，但他仍負傷下車突圍，走返尖沙咀總站。

此時有一名穿着陸軍制服的外籍軍人行經該處，亦被暴徒用硬物擊傷頭部暈厥，暴徒才開始散去，該名外籍軍人幸被另兩名穿便服的外籍人及時救入西青會內，後由警車送往醫院救治。不久，防暴隊已聞訊趕至，暴徒向彌敦道及佐敦道一帶四散，故無人被捕。

巴士司機何永忠，五十三歲，他雖然負傷，但傷勢不重，仍能由同伴陪往尖沙咀警署報案，然後往伊利沙伯醫院敷藥。

何永忠身軀健碩，同伴喜呼他的渾號名「大磐石」。近年多行走元朗線。該巴士被襲後，乘客安靜下車，並無意外發生。

這宗暴亂事件發生後，一名警官率領警員到尖沙咀碼頭內各處，把所有大字報撕除。



（上）被襲的雙層巴士，車頭玻璃碎裂情形。（下）一警官率領警員把貼在尖沙嘴碼頭的大字報撕除。

昨晚在修頓場附近 暴徒縱火焚燒電車 司機被刺數刀慘死

北角暴動燒車站襲擊來往車輛 防暴隊出動至今晨零時後將人羣驅散

【本報訊】左派暴徒分子「冤魂不息」，昨晚又在灣仔發生騷動，約百餘名暴徒攔截一輛向西行電車後縱火焚燒，車頭全遭燒燬，但無人受傷。

在昨晚十一時十分，一輛編號十五號電車，由跑馬地總站開出向堅尼地城行駛，當該電車駛抵灣仔希園街街口與莊士敦道時，突然出現約百餘名暴徒，在電車軌上攔截該電車，司機下車後竟被暴徒用利器刺了幾下，身受重傷，在送入醫院途中斃命），而車上搭客及售票員亦幸能及時離開。左派暴徒即向該電車之司機位處投擲電油，縱火焚燒，火勢非常猛烈，附近鋪店見狀，即電報警，消防員到場後進行灌救，約十分鐘後才將火勢撲滅，防暴隊亦趕至現場佈防，左派暴徒見防暴隊到場才向各處逃去。

新聞處昨午夜十一時五十八分消息：剛接得報告，說一名電車司機，在莊士頓道近修頓球場處，被刺數下，在送往瑪麗醫院途中已不治斃命。

警方曾在灣仔區施放催淚彈，以驅散羣衆。

今晨一時，左派暴徒又在灣仔莊士敦道近修頓球場處放火堆，火堆以修路的危險告示牌作為燃料，在路中心燃放，約十五分鐘後被消防員撲滅，暴徒在警方到場前逃去。

但在今晨一時許，人羣又再在灣仔區結集鬧事，並到處縱火，直至二時左右尚未平息。

【本報訊】北角「華豐國貨公司」對開一段英皇道，昨晚又被左派暴徒搗亂，電車總站的茶水部被縱火焚燒，暴徒又以石塊及瓶庄鏹水擲擊防暴隊、電車、及巴士。

暴徒一如前夕採用「游擊戰」，防暴隊據報到場時，他們分頭竄逃，但防暴隊離去時，他們又再結集。防暴隊昨晚仍然使用催淚彈對付暴徒，至今晨零時卅分，局面始逐漸接受控制。

左派暴徒的活動時間開始於深夜十一時，首先，他們襲擊經過英皇道的巴士和電車。一輛巴士被暴徒用瓶庄鏹水擲破玻璃，一售票員雙手被鏹水淋傷。傷者名陳迪新，廿七歲，當時該巴士剛是收班回廠，車廂內沒有乘客，否則可能有更多人受傷。

暴徒於十一時再次許縱火焚燒糖水道電車總站的工人茶水部，檯椅雜物等均被燒燬，火勢約於廿分鐘後被消防員撲熄。

三輛由西向東行駛的電車至「華豐國貨公司」對開處，由於暴徒結集，三輛車不敢繼續開行，乘客及車上職員均下車，電車公司接獲報告後，即知會警方，至十一時卅分，在防暴隊的保護下，三輛電車後倒駛返該公司職員宿舍對開處。一輛滿載收班員工的巴士，昨晚亦由防暴隊護送通過該段「暴動地帶」。

今晨零時，另一批防暴隊，由皇都戲院處開始向東推進，沿途警告看熱鬧的人羣，人羣亦開始散去，局面漸受控制。

曾被作為暴徒巢穴的「華豐國貨公司」，昨晚暴動時沒有開門，外面的霓虹燈亦完全熄滅，但其樓上及對面「交通銀行」附近的樓宇上，則仍如前晚般有石塊飛擲投下。

英皇道出現幾個火堆

若干商店窗櫥被擊毀

今晨零時四十四分，新聞處消息：一羣暴徒今晨零時許在北角區近英皇道處，擊毀一些店舖的櫥窗，並張貼大字報。警方曾施用催淚彈以驅散該些人羣。

一輛壓縮空氣機的拖車，于今晨零時廿分，在英皇道近北角道處，着火焚燒。該拖車的火頭，在數分鐘內，被消防員撲滅。

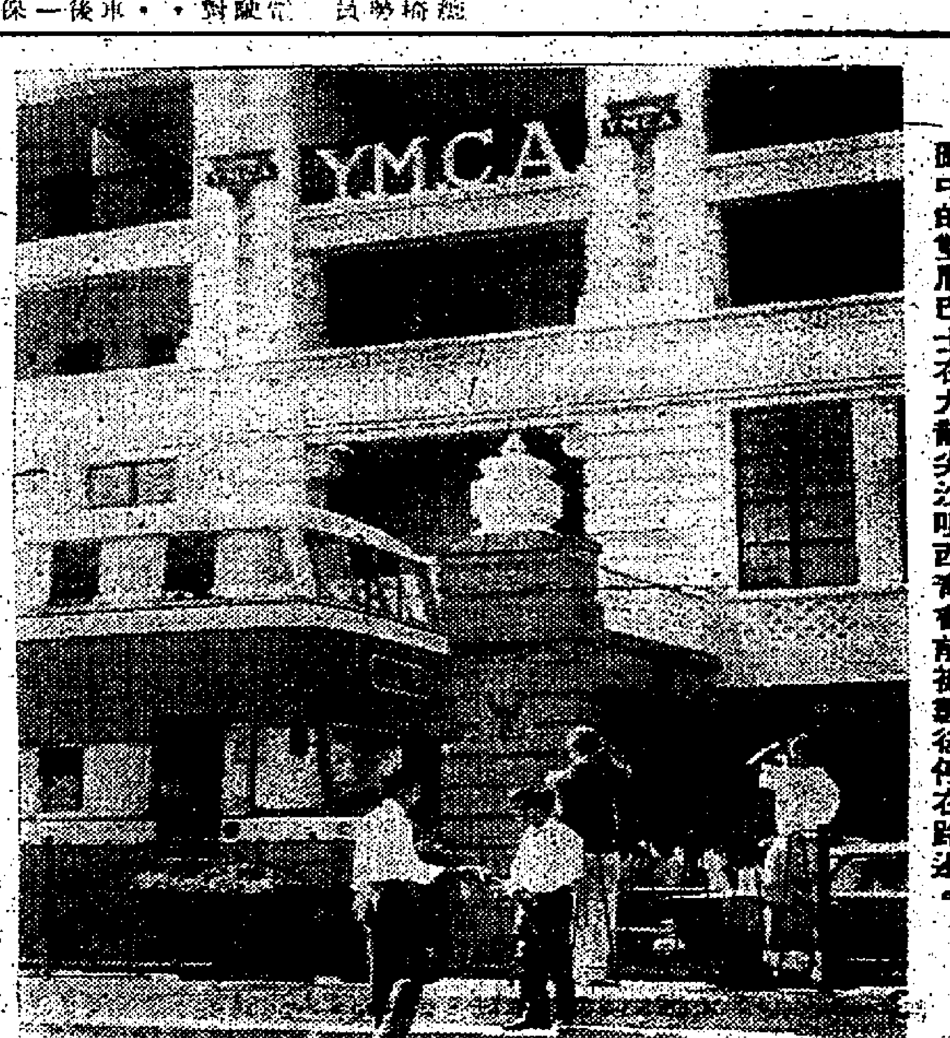
今晨零時卅分消息：北角英皇道由皇都戲院至糖水道口的一段，沿途均被暴徒在路中心燃起了多個火堆，暴徒以木料作為火堆的燃料。火堆燃起之後，他們即四竄逃散，消防局已派車前往撲滅。

今晨一時，北角道與[illegible]

深夜青山道 一人被刺斃

【本報訊】一名男子昨晚途經青山道與永隆街附近時，遭數名大漢襲擊，混亂中被人持利刀刺至重傷，後因傷重不治斃命。

在昨晚十一時三十分，他獨自途經青山道與永隆街附近時，突出現數名大漢，向其圍毆，因寡不敵衆，混亂中被人持利刀刺傷身體多處，他仍扶傷衝出重圍，沿青山道向附近逃走，但走至青山道二〇八號福南大茶樓門前時，流血過多，不支昏倒，附近街坊見狀，即電報警，將他轉送醫院，但因傷過重，送院途中已不治斃命。



圖中的雙層巴士在九龍尖沙咀西青會前被襲後停在路邊。

英聯邦事務大臣

重申支持香港 維護治安秩序

【倫敦十一日合衆國際社電】英國聯邦事務大臣鮑登今天說：雖然中共支持對香港示威之徒，英國也將採取有其必要的措施，維持香港的安寧和安全。

鮑氏在英國下議院中發表談話。他說：英國已經通知香港當局說：香港當局會獲英國政府支持所需的任何措置。

鮑登報導香港的局勢，[illegible]示威者，如非已獲中共[illegible]

警察放催淚彈 射入國貨公司

新聞處今晨一時四十分消息：若干小組的暴徒，今晨一時十五分，在灣仔區巡邏時，在莊士頓道近修頓球場一家國貨公司」樓上擲下載有相信是酸性液體的玻璃瓶，警方曾放射催淚彈入該建築物內。

抗議左派暴徒打爛市民飯碗 一青年向護督請願 服大量安眠藥暈倒

【本報訊】一名單稱青年，昨下午六時前，服下了大量安眠藥，然後到港督府向港督請願，抗議本港左派分子打破香港市民的飯碗。

該名青年，身穿印上中國字體的襯衫，在下午六時前，在港督府門前出現，對當值警衛說要想請願出示親函。

他說，他抗議本港左派分子打破香港市民飯碗的搗亂行動。

在警衛室把請願書交給警官後，該青年說，他已服下大量的安眠藥。一警官立即召救護車，把他送到醫院救治。

昨日下午在紅磡殮房前涉嫌意圖擲石毀車的長城公司雜役，被警拘捕情形。

羅湖情況如常

粵方及入境處報導

【本報訊】本港共黨分子前日曾企圖在邊境製造緊張氣氛，但一切跡象已被消除。

左派報紙昨日造謠說，前日羅湖邊境的警察怕得要死，不敢上班，英國旗也沒有升起。

但粵方及入境事務處的發言人昨天報導羅湖前日的實際情形說：由於當時的情況，正常當值的警察實力曾有增加。火車來往如常。旅客數目亦無大增減。

發言人又說，由大陸抵港的旅客，前日共有四百零四人，由港赴大陸旅客為四百零九人。英界方面「動盪」的唯一東西是兩面在旗桿上隨風飄動的英國旗。

樹膠工會暴動案

分三案審訊

九人今續審另廿五人押候

【本報訊】昨日九名男女，被控九龍樹膠塑膠業總工會暴動案件，昨續在南九龍裁判署第二法庭由賴恩法官主審，審訊仍未完，法官命將案押候今日續訊。

探員張洪清，作証供述與探員黃友德奉命到上址搜捕標語，樓上及馬路旁均有人衝出，將彼等圍住毆打，供詞大致與黃友德所供者類同。

雅根帮辦作証稱：當日下午三時三十分，彼等一隊警員到廣東道上址，及抵步已有三部警車停在該處，情況甚為混亂，見有兩探員受傷臥在警車上，彼乃命即送往醫院救治，追後又見米舖外有一男子受傷倒地，彼亦命送入醫院，繼並進行封鎖現場，廣東道一〇九三號工會內有人叫囂，警隊欲登樓不遂，追後高級帮辦登其利夫欲帶隊衝上該樓，亦被擊退，至晚上十一時，彼命除再搜查該樓，由日間明登上該樓搜查。

本案被告：㈠王庚彰，卅五歲，工人；㈡鍾玉芳，卅四歲，塑膠工人；㈢李勝，廿三歲，塑膠工人；㈣馮命水，四十二歲，樹膠塑膠業總工會主席；㈤鄧洪，卅七歲，塑膠工人；㈥彭輝，卅四歲，工人；㈦游火運，卅九歲，工人；㈧古玉琴，四十歲，塑膠工人；㈨歐陽振強，廿六歲，塑膠工人。

控罪四項：㈠控各被告六月廿二日在九龍地區與兩人或兩人以上作暴動性集會；㈡控各被告同日在九龍地區阻礙警方人員執行職務；㈢控第七、八、九被告同日在九龍地區抗拒警方拘捕。

又：另一批涉嫌於六月廿三日在九龍地區與其他人等作非法集會及暴動的廿二男三女，分兩案昨在中央裁判署李扶連法庭提堂，解往北九龍裁判署審訊，廿五名被告中，祇有胡安仍在院留醫，廿四人俱出庭。

首宗被告十五人：羅渠，卅歲；陳淮溶，卅六歲；何福來，廿九歲；潘紹，卅八歲；湯立忠，十九歲；諸永山，廿四歲；胡安，四十五歲（留醫）；蕭佩芳，女，二十歲；陳淑卿，十八歲；鄭鳳如，五十八歲；陳愍運，四十二歲；姚牛仔，廿四歲；施芬，五十四歲；羅伯民，卅歲；曾碩，卅歲；定八月三日至八月十二日在北九龍法庭審訊。

次宗被告十人：汪裕根，廿一歲；潘英傑，廿九歲；吳明欽，廿二歲；馬木成，卅八歲；劉振民，卅七歲；陳強，廿三歲；李牛，四十歲；蔡兆強，廿一歲；孫耀添，四十歲；丘石荀，四十六歲；不認罪，定八月十四日，在北九龍第二庭審訊。

大坑東新區居民

組巡邏隊 維持治安

並慰問各正義工友

【本報訊】九龍大坑東新區居民安全防護組，對正義工友的服務精神表示敬佩和感謝，昨專函港九工團聯合總會，向各業正義工友表示慰問。

該區居民安全防護組，在五月中旬對不法份子在新蒲崗，借勞資糾紛起騷動時，便由該區居民組織發起組成，經過推選各座樓宇有正義感的居民，十至十五人為該組組員，負責本座樓宇的安全防護工作。

近該組以區內地方遼闊，且路口分歧，或恐警察照顧不及的地方，有宵小鑽空，及受不良份子利用的歹徒乘機搗亂，特選擇四十五名年富力強的居民，義務担任巡邏隊，分編三隊[illegible]

諮詢處將在港九六坊會 增設指導中心

近月來市民查詢騷動謠言者衆

【本報訊】諮詢指導處處長鍾耀華昨宣佈：為減輕現時各指導處的工作及更普遍傳播與市民有關的消息，該處將由下月起增設諮詢指導中心六處，即較現時數目增加兩倍。

新設的指導處兩個在港島，四個在九龍，均將在各區的街坊會內辦公。地址如下：

港島區——西環街坊會，屈地街十四號A；西灣河街坊會，筲箕灣道三五一——三六一號。

九龍區——深水埗街坊會，桃街；油麻地街坊會，新填地街；旺角街坊會，通菜街；黃大仙新區街坊會，黃大仙新區三十三座。

鍾處長說：各新中心的工作人員，現正接受訓練中，並已使用高速複印器機，將各種資料影印，以供答覆查詢時參考之用。

他又說：在這樣短的時間內成立這些中心，工作實非輕易。同時對各街坊會慨予協助，借出會所供該處人員辦公，深表感激。

鍾耀華說：自該處於六年前成立以來，民衆對政府工作的注意與時俱增。尤以五月十一日發生騷動以來的兩個月為然。

他解釋說：其中道理十分明顯，因人們急於要悉事實真相及事勢發展的確實消息。搗亂分子故意散播謠言，企圖淆亂人心。查究這些謠言是否有任何事實根據的最簡捷方法，就是向就近的諮詢指導處查詢。故此港九三處指導處收到的查詢，如雪片飛來。

鍾處長又說：根據統計，由五月十一日至本月五日，該處共接到查詢六萬二千一百五十一宗，其中三萬二千一百五十七宗是直接與騷動有關。在其餘的查詢中，一萬零二百九十七宗是與限制供水有關，三百六十三宗是查詢[illegible]的行踪。

在其餘約一半的二萬九千四百九十五宗查詢，是一般問題，而與各政府部門的服務市民工作有關。

女子求作小星不遂

向鍾輝林夫婦淋鏹水

認罪後被判入獄四月

【本報訊】卅八歲女子張王滿，因要求作鍾輝林的妾侍未果，在同一日內，先後兩次向鍾輝林夫婦淋鏹水。被告昨在銅鑼灣裁判署認罪時表示：曾被鍾輝林甜言蜜語所欺騙，案發之日，因被原告女傭嘲笑，一時衝動，才致犯罪。但法官指出：被告連兩次向原告夫婦淋鏹水，顯然是存心的。判被告入獄四月。

被告張王滿，卅八歲，南海人，住謝斐道二四七號，被控：㈠本月一日，在謝斐道二四七號樓間，非法及惡意以腐蝕性液體傷害男子鍾輝林之身體；㈡同日在上址，非法及惡意以腐蝕性液體傷害女子黃秀芳的身體。

控方指出：兩傷者均居住於謝斐道二四七號四樓，被告與第一原告鍾輝林於一九六四年間，在一個按摩院認識，後兩人成為密友，且發生關係，被告曾要求鍾輝林納她為妾，但為所拒。至上月廿一日，被告又要求鍾輝林購買一戒指給她，亦為所拒。以後兩人甚少會面，本月一日下午六時半左右，被告欲前往謝斐道二四七號四樓尋訪鍾輝林，適值兩人在樓梯間相遇，即發生爭執，在爭持間，被告將手持之腐蝕性液體淋向鍾輝林身上，當時鍾輝林並未有報警，祇回家冲洗而已。至該晚九時廿分，第一原告鍾輝林與第二原告黃秀芳出門時，又為被告所截，同時被告不斷向第一原告人咒罵，後又以腐蝕性液體淋向第二原告之面部及胸部，第二原告立刻奔入附近一家商店冲洗，後始與其夫（即第一原告人）到灣仔警署報案，至九時四十五分左右，被告到灣仔警署自首，承認上述之事。且帶同警員到謝斐道二四七號附近，尋回裝備腐蝕性液體的玻璃瓶及鐵罐。

被告認罪後，表示曾被第一原告人鍾輝林以甜言蜜語欺騙，案發之時，她行經上述地點，曾被第一原告及其女兒嘲笑，始一時衝動，將手中所持欲攜返家中洗滌之腐蝕性液體淋向原告身上。但法官[illegible]

天氣與潮水

今日天氣預測：吹微風，大部份時間天晴，繼續晴朗及炎熱，下午最高氣溫可能達卅四度。

昨日氣溫最高為攝氏表三四・〇度，最低攝氏表二七・八度。

今晨零時氣溫為攝氏表廿九度。

高潮：凌晨一時四十二分　中午十二時十一分

低潮：上午六時零一分　下午七時四十二分

上水各團體代表 組成民安促進會

【本報訊】上水鄉事委員會及上水區各主要團體的代表，經於昨日在大埔理民府集會宣佈組成上水民安促進會。

該會的會長為張人龍，主席廖潤琛，副主席陳蔭新。其宗旨為協助政府維持治安，促進區內的經濟與福利，確保糧食供應，穩定物價，及協助政府傳播有關當前局勢的真相。

有關此一民安促進會的成立日期，日間將予公佈。

九龍綠寶石餐廳 今日開幕營業

【本報訊】斥資數十萬，裝飾數月，雄踞九龍之綠寶石大餐廳，定今日開幕，由上午十一時起至下午四時，特設雞尾酒會，款待嘉賓，隨即開始營業。

該餐廳位於九龍深水埗元洲街十八號B．C，北河街一二六至一三〇號，據稱：地方廣闊幽雅，裝潢壯麗，所設獎椅座位，舒適豪華，使人有新鮮脫俗，涼爽怡神之感，二樓特闢貴賓室，可容百人敘會，佈置華麗，備作街坊、學校、會社、團體敘餐之用。營業時間，每天由晨早七時至深夜二時，供應各種名貴西餐，冷熱飲品。

鄧尼斯特別指出 香港具優勝條件 作國際集會城市

【本報訊】香港具有其優勝的條件，成為[illegible]紐約、三藩市、東京、倫敦、[illegible]更為成功的集會城市。香港旅遊協會總經理鄧尼斯，昨天在希爾頓酒店大舞廳舉行的[illegible]

土瓜灣床底有屍案 法醫官述驗屍經過 疑兇今日續審訊

【本報訊】九龍土瓜灣道一樓宇內，發現床底藏有一女屍案，警方在新界元朗拘獲一名可疑男子，疑與該案有關，昨在北九龍裁判署開始初級偵訊，昨仍未完畢，今日續訊。

本案由劉樂光法官聆訊，首由法醫官李福基出庭供述驗屍經過，証明因頸部被勒，引致窒息而死。繼由一警員以書面作供，並謂[illegible]日與九龍城警署探目盧超前往新界元朗山貝涌口村拘捕被告歸案之經過。

被告男子郭友誠，住土瓜灣道二七〇號四樓，被控於六月七日，在九龍地區謀殺女子劉巧珍。本案有証人十二名，由偵緝主任李衛瀾帮辦主控。

控庭傳譯員宣讀五三八號警員之書面供詞稱：六月十一日與九龍城警署探目盧超，偕一男子樂金滿，同赴新界元朗山貝涌口村，抵達河邊，旅館高呼郭友誠出來，我係差人，不久被告應聲而出，探目盧超即對被告警誡，被告作一份供詞。大致謂：當日起床入廚洗面，行經冷巷，跌倒包租婆，她以粗口罵他，故一時火滾，就以面盆向她頭部打去，她當場暈厥，以為死去，因即用頸巾將其頸部綁住，拖返房中床底，然後倉惶走出街外。

樹上有縊男子 沙田拗頸山發現

【本報訊】[illegible]

米勒耳博士演講

【本報訊】[illegible]

玄學家山人謂人地運均亨通

香港命運安如磐石

特寫

他說：光緒年間，一位浮空道人曾到港遊覽羣峯後，寫成一篇香港命運的預言，其中有兩句指明日軍何時進侵，十分靈驗；後兩句有云：「水巷依然是樂邦，勸君何必走忙忙。」可知香港仍將繼續繁榮！

儘管說是太空時代，但仍有很多人對於命運之說有着一定限度的信念，只要你對於玄學不是極端反對的人，且聽聽玄學家「山人」從玄學的立場談談在騷動事件發生中的香港的命運吧！

山人接受本報訪問時指出：人有人運，地有地運，目前，香港的人運、地運，均屬淨藏之象，所以香港的命運，將穩如磐石。以下是山人的分析：

說到了命運，不祇跡近迷信，而且有點荒唐，[illegible]

香港總商會籌基金 協助殉職警員家屬

籲請所屬千餘會員踴躍捐輸

本報熱心讀者「念劬勞」君捐六百元

【本報訊】香港總商會代主席夏興士昨宣佈：成立一個基金，以協助在最近騷亂中因維持法律及秩序而殉職的警員的家屬。

夏興士向該會的一千四百名會員籲請踴躍捐款。該基金亦歡迎社會各界人士的捐輸。

他說，在週末期中警員殉職的悲劇，使整個社會都負上一個直接的責任。我們完全了解，對那些在執行任務中而犧牲的人，我們欠了他們的債。

本報昨日收到熱心讀者「念劬勞」君寄來六百元，囑代轉殉職警員遺屬。念君來函如下：

工商日報編輯先生大鑒：近兩個多月來的動亂充份地表現出毛匪爪牙的真正面目，慘無人道，喪盡天良的行爲，使到每一個愛好和平與法紀的市民，無不痛心切齒，咸希望政府當局採取最嚴厲措施，將所有暴徒及左派分子拘捕，並將暴徒工會及左傾報紙予以封閉，予以嚴重刑罰，然後遞解出境，使香港早日恢復和平秩序。

最近事件中，香港警察爲了維護港九三百多萬市民的安全而英勇殉職，流血及受傷委屈，我除了向全港警察致敬之外，並送上港幣六百元，請代轉交警察當局平均分給六位英勇殉職[illegible]

讀者念劬勞敬上　七月十日

一市民捐款及來函本報 籲請全港富有人士捐贈殉職警員遺屬

【本報訊】「要自由，就要生活，就要財產，就要捐獻！要捐獻！」一位市民昨天親自携帶一封信前來本報，作出上述的呼籲，他捐了十元，指定給前天在西區執行任務殉職的警員林福華的家屬。

這位市民說：他是低微的僱員，只能捐出這區區之數，但全港富有人士不少，他們應知道他們的財產、自由與生命得以保全，實賴警察保護！特以他呼籲全港不論貧富，給殉職的警察捐獻。他的附信如下：

編輯先生：昨天以極度悲憤的心情，知道沙頭角有五名英勇的警員，爲市民爭取自由而捐軀。這次他們爲保護我們的生命財產，爲保衛我們的自由而英勇殉職，我市民應向這些死傷的警員及家屬，以及全體警務人員，致最高敬禮及慰問。

本人現僅付上十元作爲慰問金。本人爲低薪僱員，能力有限，故只能付出區區之十元。但全港富有人士不少，他們應知道他們的財產能得保全，實賴警察保護，因此，他們應盡力捐款作慰問金，以幫助殉職警員家屬，免他們在悲傷之餘，受左派利用，而影響警察人員士氣。同時請貴報代收捐款。

最後，本人抗議此次沙頭角血腥屠殺之正式法西斯暴行！請全港愛自由人士行動起來，保[illegible]

市民自由人士上　七月十日

革新會向當局建議 應設臨時特別牌照 使白牌車合法載客

按月發給俾減少交通混亂情形

【本報訊】香港革新會昨日指出：由於目前交通混亂，交通當局應創設臨時及免費的特別牌照，以每一個月爲期限，使白牌車合法化，以疏導交通。

革新會發言人指出：在最近港九交通混亂情況中，很多市民被環境所迫，在上班或下班時須倚賴白牌車、客貨車、及甚至貨車的載送，若然沒有此類白牌車，則他們的情況會更壞。這些車輛是值得受人考慮，及予以承認。在另一方面，一些白牌車輛藉現時之機會，索取過高的車費，和不顧危險地裝載過量乘客，甚或不顧例的行駛。

香港革新會建議爲着要管理此等白牌車的行駛，爲適當表示承認很多此等車輛對市民的方便，應設臨時及免費之特別牌照，以月爲期，此舉既可使白牌車營業者合法化，復可加以各種管理。他們應履行之責任，包括要購買第三者保險，以保障乘客利益，同時應考慮爲白牌車指定設置特別的停候及下車地點。

當局同時更應考慮一長期性的政策，對於現時用白牌車或其他車輛載客以和緩交通混亂的[illegible]

水警輪嚴密保護 港海起落貨工人

[illegible]

本報讀者繼續捐助 自由勞工福利基金

[illegible]

市政事務署展開 預防腸病運動

【本報訊】市政事務署正在推行四個星期的預防腸病運動，此運動正進入第二週，其主要[illegible]

校長與當局合作，迅速在學校建築物內貼出那些特別設計的標語，勸告學生提防腸病，注射腸熱及霍亂預防針。大批單張亦已分發各校轉給學生，勸告他們吸已沸的開水，把食物遮蓋，及不要買切開的生果。此外並勸諭市民注意清潔及特別小心處理食物和飲料。

女警督察呂芷英 今啓程赴英考察

高級女警督察呂芷英

【本報訊】港島高級女督察呂芷英，定今日下午五時十五分乘機前往英國訪問四月，考察有關英國警察在刑事偵緝，青年聯絡，見習與高級警員訓練[illegible]形。並參加在伯明翰舉行[illegible]女警官。她將參觀女警方面的情形，聆聽爲任一般與裝任務的情[illegible]會議。

此次考察，乃港府與倫敦蘇格蘭場外交聯絡部安排者。

呂小姐係一九四零年在本港出生，攻讀於庇理羅士中學。一九五九加入警隊爲見習女督察。

去年，呂小姐升任高級女督察，上月與陳[illegible]

輔警新人 今日入隊典禮

【本報訊】輔助警察新招募的警員六十名，定今日下午六時，在港島皇后大道東警察總部舉行入隊典禮。

該隊警員包括男子五十名及女子十名，男子大部份爲歐籍，女性全部爲華籍。

渣打裝電腦 國民收銀機公司人員與渣打銀行人員研究電腦系統使用方法。左起：國民收銀機公司總理閔德、渣打銀行電腦部經理布朗、國民收銀機公司電腦系統顧問柏士頓與遠東區顧問史密特。

防霍注射 週五結束

醫務衛生處昨提醒市民，現在推行的預防霍亂運動，將於本月十四日結束。那些未接受注射的市民，應從速接受注射。港九各政府醫院、診所，固定或流動注射中心，都爲市民進行免費預防霍亂注射。

在上星期內，又有一萬七千一百五十六名居民接受預防霍亂注射。

自從推行預防霍亂運動以來，已有一百零二萬二千一百一十五人接受預防霍亂注射。

在上星期接受注射的人中，計港島佔五千一百九十四人，九龍九千一百九十七人，及新界二千七百六十五人。

渣打銀行新設備 裝置電腦系統

何禮文主持按鈕啟用禮

【本報訊】渣打銀行德輔道中總行裝置國民收銀機公司三一五型電腦系統，昨下午邀請署理輔政司何禮文主持按鈕啟用典禮，正式啟用這個全世界最現代化的銀行設備。

渣打銀行爲全港第一家安裝電腦系統的銀行，該電腦系統每小時能清理三萬項帳目，爲全遠東最敏捷的電腦。

據該銀行發言人說：「渣打銀行爲全世界第一家裝置電腦系統處理帳目的英資銀行。本行爲不斷求取改進服務，數年前即已開始積極研究最新銀行業務管理法，去年六月向國民收銀機公司定購這架電腦系統。

該電腦系統每秒鐘能處理八十餘項帳目，對顧客的服務有空前加快的功效，能減輕顧客排隊輪候的煩惱，並能減輕銀行出納員的工作壓力，使出納員更有與顧客接近的機會。」

渣打銀行全港十七間分行，設備全部改進，儲備客戶能在任何一間分行存入支出。電腦管理人員經過嚴格精選，且曾受四個月嚴格訓練，在管理方面將能勝任。

[illegible]

何雅明夫婦主持 香港眞光畢業禮

【本報訊】香港眞光中學第三屆，小學第三十屆學生畢業典禮，與中六級第二屆學生結業儀式，昨日上午十時，在大坑道該校中學部舉行。

由該校校長何中中博士親自頒發畢業證書，助理教育司何雅明致訓，何雅明夫人頒發獎狀。

何中中校長在校務報告中指出：該校的教務着重三項工作：(一)將各科課程調整及刪繁留要；(二)繼續施行小學初級大單元數學法與中學部施行各科專題設計教學法，中小學各科皆充份運用視聽教具及活的教學方法；(三)積極指導科作業成績，均以壁報方式展出；各學生多參加課外活動，小學部更普遍訓練學生運用圖書館。

該校學生人數現有三千一百五十八人，共七十七班，現在中學部一千一百九十三人，堅道第一小學部八百六十二人，大坑道第二小學部一千一百零三人，中小學寄宿生一百二十七人。

又：該校新生入學試日期，爲本月廿四日上午八時半，分別在大坑道中學部及第二小學、堅道第一小學部舉行。

清華中英文中學 自由勞工子弟半費生 入學申請辦法甚簡單

【本報訊】清華中英文中學校長熊式一博士，日前感於自由正義勞工的果敢行爲，甚表示敬佩，特撥出半費助學金學額二百名捐給此類勞工子弟肄業，連日到該校垂詢者頗衆。

據該校校務主任馬炳楠稱：本校乃一不牟利學府，舉凡對社會有助者，無不悉力以赴，此次捐贈半費學額二百名，純受自由正義勞工之精神感召，至申請辦法，凡願來校肄業之勞工子弟，得先請直屬自由工會出具證明，到本校填寫入學申請表，連同原校之成績表或在學證明書，經本校驗後，即獲免試辦理註冊手續。

又該校[illegible]理學院院長沈日雄醫生[illegible]任樂滔堂及名譽[illegible]

近聞該校董事會鑑於該校三樓面積約三千餘尺，闢爲各實驗室四間，並添置科學儀器。

和記洋行新任命

（上）徐萬祥（下）劉光祖。

和記洋行頃公佈由一九六七年七月一日起生效之新任命如下：徐萬祥爲入口及伙食部營業經理；劉光祖爲外勤營業經理。

赴穗探親歸來人士透露 廣州情況十分混亂 白鶴洞船廠被焚燬

【本報訊】當香港左派分子騷動期間，大陸劉鄧派、毛林派鬥爭日趨劇烈，反毛派紛紛與大陸反共武裝會流，遂有廣州市與附近各縣不斷發生爆炸縱火，散發傳單等事件，香港左派煩力製造社會混亂，但中共內部正受反共力量困擾，自顧不暇之際，故對香港左派[illegible]不大力支持。

據最近返穗探親後回港之人士透露，近日廣州市情況十分混亂，爲「文化革命」以來所僅見，「反毛」「擁毛」紅衛兵常在街頭大打出手，以致人心惶惶，近日市內搶劫事件日多，搶匪徒多半是年青人。

[illegible]白鶴洞「廣州造船廠」[illegible]大火，連續燃燒數小時，船塢全毀，建造中船隻同時被焚，鄰近之第二油庫（即[illegible]白鶴洞油庫）得消防隊人員拼命搶救，始幸未被波及。事後「衛道委員會」公安人員指示各街坊組織，[illegible]民活動。據說船廠附近東朗村有「討毛救國軍南海支隊」散發傳單，寫有「生」標誌，守衛船廠共軍因有放火嫌疑，已被扣留，有找尋其[illegible]中反毛份子，追查與反共游擊隊聯絡。

八達書院 今日授憑禮

【本報訊】香港九龍八達書院，今日下午八時在香港大會堂[illegible]舉行一九六六—六七學年度畢業典禮[illegible]

港九鮮果零售商會 選出七屆新員

【本報訊】港九鮮果零售商會，前日選出第七屆新職員名單如下：理事長梁炳光、[illegible]

舖位招租

茲有舖位一間面積三千餘方呎位於九龍大坑西民興樓有意承租者請到香港德輔道中歷山大廈六一二室查詢

承銀主命貴重物業出投

[illegible]

香港一千九百六十七年七月三日

賣主律師　黃乾亨律師事務所　香港德輔道中十九號[illegible]

拍賣人　香港拍賣行有限公司　[illegible]　同啓

家少主 文通 文達 [illegible]泉 文偉 文就 媳 盧氏 陸氏 林氏 吳氏 少爺 金寶 細寶 珍寶 婿 司徒洪 馮錦聰 馮鉅聰 安如喬 小姐之

令壽堂 幼主 詠強 尚仁 瑞麟 中俊 中柱 中賢 孫少爺 詠玉 尚儀 詠鸞 尚麗 詠恩 尚芝 孫小姐之

令祖母 再幼主 家雄 曾孫少爺 美兆 曾孫小姐之

令曾祖母楊母李太夫人 痛於一九六七年七月九日上午八時四十五分壽終伊利沙伯醫院積閏享壽六十有餘歲寄移九龍殯儀館治喪謹擇一九六七年七月十一日下午三時大殮四時在該館大禮堂辭靈隨即出殯謹此報

聞

楊宅家人稟報

治喪處：九龍殯儀館 楓樹街一號A 電話：809129 809629 801823—6

家少主 澤濤 澤恩 澤溥 澤生 媳 謝瑞霞 居顯德 潘乃輝 李容 少爺 少堅 寶堅 潔堅 婿 李廣志 鍾正 曹寶棠 小姐之

令尊翁 幼主 樹德 樹衡 樹寧 樹勳 樹聲 樹銓 樹文 孫少爺 淑媛 小[illegible] 小[illegible] 淑[illegible] 孫小姐之

令祖父劉公秉[illegible]字伯偉老爺 於公曆一九六七年七月九日下午一時卅分在港寓魂歸天國積閏享壽八十有四歲寄移香港殯儀館治喪謹定於七月十一日(星期二)下午四時三十分大殮並在該館禮堂辭靈隨即出殯安葬跑馬地天主教墳場謹此

聞

劉居厚堂家人稟報

喪居：香港銅鑼灣道一三四號二樓

治喪處：香港殯儀館 北角英皇道六七九號 電話：七一八二二六一[illegible]

一帆風順

搭汎美赴任何地方

旅途愉快優哉悠哉

因爲汎美在全世界擁有九百間辦事處且均聘有熟悉旅行世界各地的專門人員爲旅客服務辦理手續指導旅行汎美經驗最豐富凡購汎美機票的旅客即使並非全程搭汎美機者亦能獲得沿途所需的一切旅行協助請與汎美特約旅行社或汎美世界航空公司接洽無論前往何處汎美旅客均將獲得心曠神怡的愉快感覺因爲汎美是世界上經驗最豐富的航空公司祇此一點已足使旅客逍遙悠遊一帆風順

經驗豐富·允冠全球

PAN AM

第一家橫渡太平洋　第一家橫渡大西洋

第一家飛航拉丁美洲　第一家環球航綫

香港：[illegible]大廈　電話：[illegible]　九龍半島酒店　電話：六六四〇〇五

政府撥出大量津貼 助清貧學生求深造

【本報訊】政府在過去十三年來撥予資助貧苦學生的津貼，為數甚巨。學生，倘若成績優異，且被選入大學預科班攻讀，但經濟上發生困難，學試會將後，獲得選入香港大學或香港中文大學等求深造，亦可申請助學金。據一位政府發言人指出：資助貧苦學生的津貼或助學金，每年均撥出一個以官方、及非官方人員組成的遴選委員會給予以管理，向教育司申請津貼。

他說：在攻讀課程期內，在香港大學攻讀的學生，每年最高可獲得港中文大學學生的最高津貼額為每年三千元，大學預科生則為每月最高該發言人又說：在過去三年內，新發的津貼及助學金總數達一百六十香港大學學生三百零三人，中文大學學生二百六十一人，及在各中學修十八人。上述數項尚未包括以前已批准而繼續發給的津貼及助學金在內許多家境清貧的學生，就是因為獲得有關當局的資助，得以完成他們的學業。

……參加中英文會考的中學……即可申請津貼或助學金。大學入學……該項津貼或助學金，並由一……聯招辦申請人應得數額……津貼四千四百五十元，每……則是二百元。……十九萬餘元，受益者計有……讀大學預科學生九百四……

李文祺等創辦 德致英文書院 招收各級新生

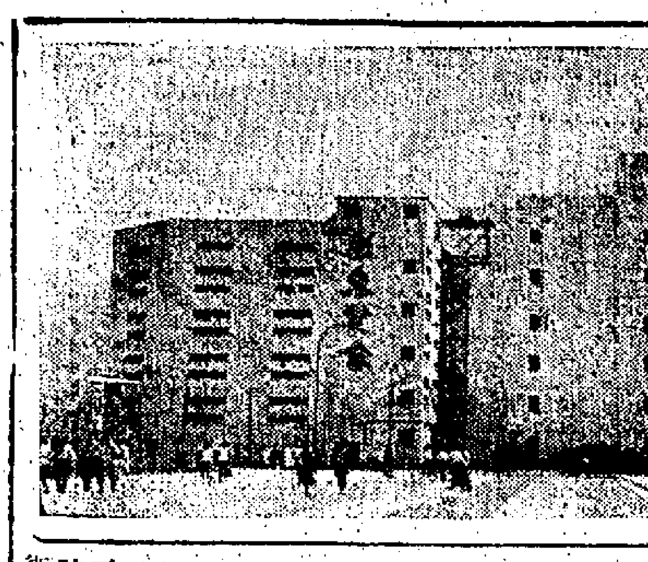
【本報訊】香港保良局前主席、永遠總理、香港工商銀行常務副董事長李文祺，最近與股商鄭與強、教育界名宿楊棣華、曾燦楓、李國根，集資創辦一間規模宏偉，具有現代化設備的德致英文書院。據稱：自置校址面積逾七千餘呎，在九龍黃大仙新區慈雲山，鳳凰新村，鳳鳴街口，近各綫巴士總站，交通便利，自建新型校舍全座，樓高七層，標準課室三十五個，全部設計有最新儀器之物理室、化學、生物學實驗室，電影示範教學室，圖書室，音樂創作室等。九月初開課，招生班級由幼稚園至中六會考班，分上下午班及英文專修夜班，學費從廉，該校由李文祺自任董事長，鄭與強任副董事長，港九易通英專校長楊棣華任監督，培琪英文書院監督任副監督，易通英專校長李國根（李文祺公子）任校長，聘請香港大學文理學士及富有教育經驗之中西籍教師担任教授。

荃灣楊屋道 遠東麵粉廠落成 定十四日開幕禮

【本報訊】投資千餘萬元，設備新型規模最大之遠東麵粉廠，定本月十四日（星期五）下午五時半，在荃灣楊屋道該廠舉行落成典禮。屆時恭請行政局議員祈德尊上校主持剪綵，屆時由工商署長袁勵新界民政署長張奧偉致詞，已由該廠董事長郭德根東邀各界人士前往觀禮。

該廠座落於荃灣海濱楊屋道，佔地四萬餘呎，廠房樓高七層，實用面積十二萬方呎，設備新穎，圓筒式儲麥倉共有十四個，可儲小麥萬餘噸。該倉採用空氣調節及溫濕度控制，故能保持小麥之新鮮乾爽，加上該廠之麵粉機係目前世界最新型之機器，全部電動控制，一切設計優勝歐美，目前每日生產麵粉五千包，可供本銷及外銷之用。該廠新出之牌子，計有：㈠三羊牌最佳幼白麵粉，專供高級餅乾，且糕餅鬆脆及麵點；㈡金羊牌（加麥）特級蛋糕粉，適宜高級糕餅麵包，油炸品、麵線麵條之用；㈢美女牌（加麥）頂級最白粉，適宜高級麵飽、雞汁麵、蛋麵等；㈣鳳牌上等糕粉自粉，各式飽點，且糕餅干，適金鳳牌超級白粉，適高級麵食飽點，麵條；㈥雄獅牌上等根白粉，適宜水餃、蒸餃、飽子、饅頭、薄餅皮之用。

該廠設有科學化之實驗室，所出品之麵粉均作精密之分析，達到品質上乘，遠勝舶來品。右謂該廠尚有一特點，為遠東貨倉姊妹機構「遠東貨倉」，作為製成品儲倉之用，同時廠址在荃灣海旁，上落運輸便利，並設有全自動吸麥機，故生產效率特高，並不怕颱風襲擊抽濕機，設備具有抗潮作用，保持麵粉新鮮耐久不變之優點。



圖為遠東麵粉廠外觀

天主教大專聯會 暑期活動 多項計劃

【本報訊】考試季節過後，大專學生們都有一個漫長的假期，天主教大專聯會特別舉行一串暑期活動，歡迎所有不限於天主教學生參加，而並有與趣參加者，除可向所屬之院校同學會報名外，亦可逕向諸位九龍界限街天主教大專聯會收。茲將該會之暑期活動簡介如下：

㈠夏令營（長洲）——研究教友使徒法察：七月十六日至廿二日，費用共廿一元。㈡渡河——七月廿四日下午，費用共六元。㈢台灣旅行——七月廿四日至八月十日，費用大概僅百元。㈣會——研討會（灣扶林青年中心）——與公教大學校友會及基督教聯合辦，費用共十五元。㈤青年夏令營（長洲），亦與以上兩個聯合辦。八月十四日至十八日，統一週中學同學參加。

社會服務工作：㈠安老院（清水灣道）——七月廿四日至八月廿六日，與星期工作六日，每日三小時（上午）。㈡ 歐上居民諮詢，七月三十日至八月十二日。㈢水上居民諮詢，八月。

巴士改由北角道間總站

十號東行綫改道

水務局大裝街管

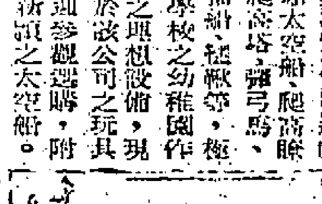
【本報訊】因水務局在北角屈臣道及渣華道開始更換大水管的綠故，屆時將封閉渣華道與屈臣道間之一段，此部份街道將被局部封閉，屆時港島巴士北角總站之第十號東行巴士，將不能經由渣華道駛入中巴公司乃決定由今日上午八時起，十號巴士將要改經北角道及渣華道間北角總站，此項改換大水管工程，將需時兩星期，在此期間，英皇道三四一號及三五三號兩個巴士站，將暫時封閉停用，而改在渣華道四一一號與四三三號之間臨時停車站，一俟該工程完竣，即將恢復英皇道兩個車站及往北角總站之行車路綫。

美國流動商品展覽 今在海運大廈開幕

【本報訊】一個包括有四十家美國製造公司出品的流動商品展覽會，今日在九龍海運大廈揭幕。展覽的主要內容是美國的工業儀器及機械儀器。這個流動展覽會是由美國伊斯布蘭臣公司與美國商務部合辦的。由明日起至本月十四日港商界工業界與工程界一連三天，將邀請香港前往參觀。

展出四十家美國製造商中，六家在香港已有代理商，其他製造商亦在物色香港代理商。展出之儀器有很多都可以爲香港大小工廠及新加坡、台北、漢城、大阪與東京展覽。此次流動商品展覽會已在新加坡展出，將前往台北、漢城、大阪與東京展覽。

……陳列於該公司之玩具部，歡迎參觀選購，附圖爲最新頴之太空船。



安樂旅運社 台灣遊覽團

【本報訊】本港旅運社常常辦理中國台灣遊覽團，安樂旅運社，詳情如下：大厦二一〇室之人誦……[illegible]

美美公司繼續大減價 新到幼稚園遊戲用具

【本報訊】具有卅七年歷史之美美兒童百貨公司……

……七日至十九日。㈣兒童遊會，七月廿六日，七月廿四日至八月廿六日，目的在智兒童補習功課，遊戲及演練生活知識。（以上二、三、四項，費用共十元。地點在西貢。）㈤補習班——宗旨在幫助升中之小朋友，在天神學校作，由七月廿四日至八月廿六日，每星期工作一小時。㈥觀塘社區中心兒童會，爲一長期性質工作，每星期六下午舉行節目，目的在使兒童有週末康樂活動。

歌迷俱樂部 第二期出版

【本報訊】以報導歌星樂隊消息爲主之「歌迷俱樂部」，創刊號出版後受歌迷們的歡迎，該刊第二期今天亦告出版，內容更加豐富，有「封面裏加精美」、「李察珍寶照片」、「賽馬照片寫真」、「阿倫狄龍照片」、「披頭四傳」、「貓王皮禮士利」、「泰迪羅賓」、「花花公子樂隊」、「猴子樂隊專文」、五間碟等，封面是彩色精印泰迪羅賓花花公子樂隊照片。該書報攤有售，凡屬歌迷，均不宜錯過。

皇都酒樓夜總會 午茗優待新辦法

【本港訊】本港皇都酒樓夜總會，近十分擁擠，市座無虛，據稱：中午、茶市、十分擁擠，爲照顧香港各界人士午品茗及午餐起見，現實行「定時優待辦法」，每逢週一至週六（公衆假期例外），顧客如在中午十二時三刻前結賬者，一律九折以示優待，這個辦法，簡單容易實用，對顧客有利，對市民方便。

今日播音電視節目

本欄刊登節目，係依據各台來稿發表，倘有更動，概以該台臨時宣佈爲準。

香港電台

中文台波段：六四〇千週，短波：三九四〇千週。

六時卅分，調頻：九……七時十五分，時代曲。天氣報告。國際現況。四十五分，「李石岑」，……[illegible]

商業第一台

[illegible]

商業第二台

波段：一一七〇千週……[illegible]

中文電視

[illegible]

麗的銀台

[illegible]

麗的金台

[illegible]

出入口輪船預告

(中文船名)	(船類)	(英文船名)	(何埠來)	(到港)	(離港)	(往何埠)	(所屬公司)
菲律賓郵	貨船	PHILIPPINE MAIL			十二	國美	福來
海販	貨船	HYDRA			十二	日本	多利順
蘇律	貨船	SURAT			十二	歐洲	鐵行
格林芬那士	貨船	GLENFINLAS			十二	上海	怡和
大寶	貨船	TIBER	日本	十一	十二	歐洲	太平
伊勢丸	貨船	ISE MARU	日本	十一	十二	星洲近東	日郵
海順	貨船	HELIOS	日本	十一	十二	山打根	多利順
加利福尼亞	貨船	CALIFORNIA	曼谷	十一	十二	美國	怡和
祐寶	貨船	YEWBANK	非洲	十一	十二	日本	銀行
大韓怡美利	貨船	HUGHEVERETT	新加坡	十一	十二	沖繩釜山日本	福來
蘭莉	貨船	RANEE			十三	日本	怡和
岳州	貨船	YOCHOW			十三	日本	太古
月鋒	貨船	PIONEER MOON	美國	十一	十三	美國	美輪
芝本鋒	貨船	TJIPONDOK	日本	十一	十三	東非洲	渣華
東韻	貨船	EASTEN MUSE	曼谷	十一	十三	日本	怡和
亞多利亞丸	貨船	ASTORIA MARU	日本	十二	十三	加拿大	日郵
奎松總統	貨船	P.PRES.QUEZON	馬尼剌	十二	十三	日本美國	美邦
啟加	貨船	CHIKA	印度	十二	十三	日本	鐵行
巴里	貨船	BALI	歐洲	十二	十三	日本	渣華
榮山丸	貨船	EIZAN MARU	日本	十二	十三	星洲非洲	日郵
金熊	貨船	GOLDEN BEAR	馬尼剌	十二	十三	沖繩日本美國	美輪
重慶	貨船	CHUGKING			十六	澳洲	太古
克拉東尼士	貨船	CLYTONUS	日本	十二	十六	歐洲	太古
天馬和	貨船	TEMERAIRE	美國	十二	十三	美國	多利順
芬蘭	貨船	FERHLAND	美國	十二	十三	美國	多利順
仙諾士吉	貨船	SINOUTSKERK	歐洲	十二	十三	日本	渣華
泰勒總統	貨船	PRES.TAYLOR	美國日本	十二	十三	星非歐洲	總統
亞林麥	貨船	ARAMAC	澳洲	十二	十四	澳洲	鐵行
士打富他美	貨船	STR.FUTAMI	南美南非星洲	十二	十四	日本	渣華
邊那文	貨船	BENARMIN	澳洲	十二	十五	歐洲	邊行
祥川丸	貨船	SACHIKAWA MARU	日本	十三	十四	溫哥華	太平
愛爾馬士基	貨船	ELSE MSK	日本	十三	十四	印尼	捷成
奇諾馬士基	貨船	KUND MSK	日本	十三	十四	印度巴基斯坦	捷成
三春丸	貨船	MIHARU MARU	日本	十三	十三	星洲喀拉蚩	日郵
福星	貨船	STAR BETELGUSE	日本	十三	十四	星洲印度	福來
熱田丸	貨船	ATSUTA MARU	日本	十三	十四	美國	日郵
日本熊	貨船	JAPAN BEAR	美國	十三	十四	馬尼剌	美輪
芝利旺	貨船	TJILIWONG	紐西蘭	十三	十五	紐西蘭	渣華
斯利達	貨船	SILETTA	馬尼剌	十四	十五	美國	太古
士打賓濟	貨船	STR. BANKA	南美南非星洲	十四	十六	日本	渣華
克利夫蘭總統	客船	PRES.CLEVELAND	馬尼剌	十四	十四	日本美國	總統
珠寶娜	貨船	CHUPRA	十四	十四	十六	印度	鐵行
華盛頓	貨船	WASHINGTON	加拿大	十四	十五	曼谷	怡和
格林韶樂	貨船	GLENFALLOCH	中國大陸	十四	十八	歐洲	怡和
東美	貨船	EARSTERN MAID	新加坡	十四	十六	日本	怡和
傑化孫總統	貨船	PRES.JEFFERSON	美國	十四	十四	日本美國	總統
歐多類加士	貨船	AUTOLYCUS	歐洲	十五			太古
寶麗班娜	貨船	BORIBANA	日本	十五	十七	歐洲	寶隆
愛蓮碧琪	貨船	ELLEN BAKKE	美國	十五	十七	星洲西澳	鐵行
大隴加	貨船	TARONGA	日本	十五	十七	歐洲	太平
多利都	貨船	TOLED	歐洲	十五	十六	日本	太平
拿捷	貨船	RAJAH	日本	十五	十六	星洲印度	太古
安慶	客船	ANKING	基隆	十五	十七	基隆	太古
東豪	貨船	EASTERN ARGOSY	澳洲	十六	十九	澳洲	怡和
亨利馬士基	貨船	HENRIETTE MSK	日本	十六	十七	非洲	鐵行
安娜碧琪	貨船	ANNA BAKKE	西澳洲	十六	十八	溫哥華	鐵行
東雄	貨船	EASTIRN ROVER	日本	十七	廿二	星洲印度	怡和
金娜麟	客船	COMORIN	歐洲	十七	十九	日本	鐵行
柯朗賽	客船	ORONSAY	日本	十七	十九	歐洲	鐵行
馬蓮馬士基	客船	MAREN MSK	美國	十七	十八	美國	捷成
芝利華	貨船	TJILUWAH	日本	十七	二十	澳洲	渣華
邊好	貨船	BENGLOE	歐洲	十七	十九	日本	邊行
加西亞總統	貨船	P.PRES.GARCIA	美國	十七	十八	馬尼剌	美邦
景士威利	貨船	KINGSVILLE	美國	十七	十八	溫哥華	多利順
波斯眉士	貨船	PERSEUS	歐洲	十八	二十	日本	太古
海寶	客船	HALLBORD	日本	十八	十九	曼谷	多利順
渭坤	貨船	HERO	大連	十八	二十	星洲印度	多利順
夏利摩	貨船	HERMOD	青島	十九	二十	日本	多利順
菲律賓熊	貨船	PHILIPPINE BEAR	美國	十九	二十	馬尼剌	美輪
哥摩連	客船	COMORIN	日本	十九	十九	歐洲	鐵行
門羅總統	貨船	PRES.MONROE	美國	十九	十九	日本美國	總統
萬利羅士	貨船	MENELAUS	日本	十九	廿五	歐洲	太古

截信時間

今（十一日）（星期二）空郵

西澳洲	信件上午九時 包裹上午九時
印尼	信件上午九時 包裹上午九時
美國、拿大	信件中南北美洲上午十一時 包裹上午十一時
以色列	法國、伊拉克 包裹上午十一時 信件下午
泰國	泰國、馬來西亞 包裹上午十一時

今日來往班機

到港班機（星期二）

（公司）	（由何處來）	（抵港時間）
泛美	西貢	中午十二時一刻
泛美	倫敦印度曼谷	下午三時五十分
泛美	三藩市東京	下午九時卅分
英航	倫敦印度曼谷	下午三時卅五分
英航	東京	下午四時五分
西北	西雅圖東京	下午九時十五分
國泰	東京大阪台北	下午三時
國泰	星洲吉隆坡	下午三時廿五分
國泰	照庇馬尼剌	下午四時五分
國泰	東京台北	下午七時十分
國泰	西貢金邊	下午十一時卅分
澳航	雪梨馬尼剌	下午六時一刻
澳航	倫敦印度	下午七時
民航	曼谷	上午四時四十分
民航	台北	正午十二時
民航	台北	下午五時一刻
民航	曼谷	下午十一時三刻
中航	台北	下午七時十分
日航	東京	下午一時
日航	東京大阪台北	下午二時三刻
日航	東京	下午二時五十分
日航	吉隆坡星洲	下午四時三刻
日航	東京福岡台北	下午十一時一刻
法航	東京	下午二時卅分
德航	西德印度曼谷	下午四時
菲航	馬尼剌	中午七時五十分
瑞航	東京	下午六時一刻
馬航	台北	中午十二時十分
馬航	新加坡	下午四時卅分
柬航	金邊	下午二時卅五分
泰航	台北	上午十一時卅五分
泰航	曼谷	下午三時卅五分
泰航	東京大阪台北	下午四時五分
泰航	曼谷	下午九時五十五分
越航	西貢	下午五時
印尼	耶加達曼谷	下午五時卅五分
印航	東京	下午五時卅分

離港班機

（公司）	（往何處去）	（開出時間）
泛美	東京三藩市	下午一時卅分
泛美	東京三藩市	下午五時卅分
泛美	曼谷印度倫敦	下午十一時
西北	東京西雅圖	上午九時十五分
英航	東京	下午五時
英航	印度倫敦	下午五時一刻
國泰	馬尼剌照庇	上午八時
國泰	台北東京	上午九時
國泰	曼谷星洲	下午四時
國泰	台北大阪東京	下午四時一刻
國泰	西貢金邊	下午四時五十分
澳航	東京	下午七時
澳航	馬尼剌雪梨	下午八時
加航	東京溫哥華	下午二時一刻
民航	台北	上午五時廿五分
民航	台北	中午十二時四十分
民航	曼谷	下午五時五十五分
中航	台北	下午七時五十分
法航	曼谷印度巴黎	下午三時卅分
日航	曼谷星洲印度	下午一時五十五分
日航	台北大阪東京	下午三時卅五分
日航	東京	下午三時三刻
日航	東京	下午五時四十分
菲航	馬尼剌	下午八時三刻
德航	東京	下午八時三刻
印航	東京	上午八時三刻
印航	曼谷印度倫敦	下午六時十分
印航	曼谷祿勒坤	下午七時五分
馬航	新加坡	中午十二時五十分
馬航	台北	下午六時十分
[illegible]	曼谷	中午十一時十分
[illegible]	台北	下午四時十分
泰航	曼谷	下午四時四十分
印尼	東京	下午六時卅分
越航	台北	下午六時

交通版

福來公司貨輪 大韓怡美利號 今抵港卸貨明開沖繩釜山日本 福星十三到埠落載翌日赴星印

【本報訊】福來輪船公司所屬貨輪大韓怡美利號（HUGHEVERETT）今（十一）日半夜可由印度經新加坡航抵香港。該輪在港停留一日，放碇中環海面A字卅二號浮泡，起卸貨後，擬定明（十二）日下午離港，經駛沖繩、釜山開往日本。

該公司另艘貨輪福星號（STAR BETELGEUSE）則自日本回航，計程須於本月十三日始能到達香港。該輪在港逗留一日，寄泊中區海面，落載後，擬定十四日離港，經新加坡航赴印度等埠。

英航遠東經理 賓納飛星視察 班斐路梳亞二人同行

英航公司遠東區經理賓納暨該公司東方區總經理班斐路，於前（六）日乘星馬航空公司班機離港飛往新加坡，作業務視察，同行者尚有該公司東方區營業經理梳亞，星馬航空公司香港總經理馬致，英航九龍區營業及交通經理李治，怡和洋行啟德機場站代經理珍麥柯爾均到機場送行。

明（十二日）（星期三）空郵

非律賓	信件正午 包裹上午十一時
台灣、日本	信件下午二時 包裹正午
美國、中南北美洲、百慕達	信件下午二時 包裹下午一時
泰國、伊朗、尼日利亞	信件下午二時 包裹下午一時
沙地阿剌伯、埃及、敍利亞、丹麥、共和國、義大利、荷蘭	包裹下午一時
比利時、丹麥、德國、瑞典、挪威、法國	信件下午二時 包裹下午一時
印度、巴基斯坦、錫蘭、非洲、瑞士	信件下午四時 包裹下午三時
巴西、新加坡、馬來西亞、西澳洲、沙	信件下午五時 包裹下午四時
澳洲、非洲	[illegible]
美國	信件下午六時 包裹下午五時
希臘	信件下午六時 包裹下午五時
非洲、英國	信件下午二時 包裹下午一時
巴西	信件下午四時 包裹下午三時
澳洲、紐西蘭	信件下午四時 包裹下午四時
非律賓	信件下午六時 包裹下午五時
印度	信件下午六時 包裹下午五時
加拿大	信件下午六時 包裹下午五時
南韓	信件下午六時 包裹下午五時
南越	信件下午六時 包裹下午五時
塞浦路斯、瑞士	[illegible]
錫巴嫩、約但、敍利亞	信件下午二時 包裹下午一時
西澳洲	信件正午 包裹上午十一時
泰國、柬國	包裹上午十一時

平郵

西澳洲	信件正午 包裹上午十一時
澳洲、日本	信件下午五時 包裹下午四時
美國、中南美洲、琉球	信件正午 包裹上午十一時
印度、巴基斯坦	信件下午六時 包裹下午五時
紐西蘭	信件下午六時 包裹下午五時
南越、東埔寨	信件下午六時 包裹下午五時
美國東岸	信件下午六時 包裹下午五時
沖繩島	信件下午六時 包裹下午五時
東南	信件下午六時 包裹下午五時

今日出入口輪船

入口船

（船名）	（西名）	（何埠來）	（公司）	（停泊處）	（到埠時間）
馬尼剌丸（貨）	MANILA MARU	日本	日郵	A廿六	午六時
伊勢丸（貨）	ISE MARU	日本	日郵	A廿二	上午十一時半
大寶（貨）	TIBER	日本	太平	九龍倉碼頭	上午
海順（貨）	HELIOS	日本	多利順	B二	上午
加利福尼亞（貨）	CALI FORNIA	曼谷	怡和	A十	上午八時
祐寶（貨）	YEWBANK	非洲	銀行	A二	下午八時半
大韓怡美利（貨）	HUGHEVERETT	新加坡	福來	A卅二	半夜
月鋒（貨）	PIONEER MOON	美國	美輪	北角倉碼頭	下午七時
芝本鋒（貨）	TJIPONDOK	日本	渣華	A六	上午
東韻（貨）	EASTERN MUSE	曼谷	怡和	A泡	上午
蘭莉（貨）	RANEE	曼谷	怡和	A泡	上午

出口船

（船名）	（西名）	（往何埠）	（公司）	（停泊處）	（離埠時間）
浙江（貨）	CHEKIANG	基隆日本	太古	A廿六	下午五時
亞利桑那（貨）	ARIZONA	溫哥華	怡和	A廿三	下午三時
唐鋒（貨）	PIONEER MILL	美國	美輪	北角倉碼頭	上午
柏拉天奴（貨）	PALATINO	釜山日本	天祥	九龍倉碼頭	上午
愛斯碧琪（貨）	ASTRID BAKKE	西澳洲	鐵行	A泡	下午十時
特華士泰（貨）	TRAVESTEIN	歐洲	捷成	九龍倉碼頭	下午
馬尼拉丸（貨）	MANILA MARU	南非洲	日郵	A廿六	半夜
萬利怡美和（貨）	MANOLOEVERETT	星洲印度	福來	A卅三	晚開

「ANNA BAKKE」挪威快輪（特大新型冷房）
安娜碧琪
七月十六日抵港 七月十八日啟行
經日本往：溫哥華，鄉非路，西雅圖，砵侖，林倫
並轉駛加拿大美國內陸各大城市
貨務部電話：二三三〇二 內線四四

香港鐵行輪船公司代理 渣信輪船公司謹啓

愛斯碧琪輪 M.S.「ASTRID BAKKE」
七月十一日落貨 即晚開行
直航澳洲西部福利文杜埠
貨號付貨搭船請移玉至本公司貨務部面洽爲荷
貨櫃由兩層經理電話二三三〇二一轉三十四號內線
鐵行輪船公司代理渣信輪船公司謹啓

印華輪船公司
THE INDO-CHINA STEAM NAVIGATION CO., LTD.

東恒輪 往 海防、中山、汕頭 七月廿一日收貨 廿三日開行
東恒 往 山打根 斗湖
浩利 往 橫濱、神戶、名古屋 七月廿日收貨 廿一日開行
浩生 往 山打根 斗湖 七月十二日收貨 十三日開行
東韻 往 門司、神戶、大阪 七月廿八日收貨 廿九日開行

總經理怡和有限公司謹啓
電話：香港228011 九龍691039

東澳輪船公司
DOMINION FAR EAST LINE PTY. LTD

佐治安順 往 悉尼、墨爾砵、布里斯班 八月一日收貨 八月二日開行
東豪 往 比利時、釘壺、墨爾砵、悉尼 廿月廿九日收貨 廿月三十日開行

華人聯賽四强決賽 五一七今出戰中健

下午五時三刻在南華場上演

【本報訊】華人足球聯賽四强決賽，今日下午五時三刻，有一場五一七對中健，在南華球場舉行，門票一律收一元。

華人足球聯賽的四强決賽，化雄已勝中健（七比二），東昇勝五一七（二比一），今天的五一七對中健，仍是首次出師失利的兩隊對陣。

由于中健與五一七均已敗過一仗，今天作背水一戰，失敗的一隊，即告出局。今仗雙方勢必志切求勝，況且實力上又非常接近，激戰更難免了。

無可否認，中健與五一七，都是本屆華人足球聯賽中最引人注目的隊伍，他們所以能得出綫權，主要原因還是靠一股旺盛的戰意得來。

中健從初賽以至決賽，除在初賽以一比二敗于南華一役大失水準外，其餘都表現得不錯，就前天在四强決賽中，以二比七大敗于化雄，上半場仍能拉緊戰情，可惜下半場後勁不繼，門將陳桂榮又表現不穩，才招致大敗。

……

足球場租擬收二成半 仍未獲得協議

有一提案連花墟場列入

【本報訊】足球總會最近一次執委會，對於本屆場地基金問題，雖經不少時間討論，但依然未能決定。據悉在這次會議中，足總有提出一項新辦法，即將原定收二成場租，改為二成半，其分配如下：

……

足總青訓班 甄選球員首天 臨時參加亦准

【本報訊】足球總會青年球員訓練班，昨在銅鑼灣教會球場進行首次甄別，由黃志強負責，報名參加受訓的青年球員達三百餘人……

……

足總訓練青年軍 與其自辦收效甚微 何不資助各會訓練

胡應湘反對將基金扣作訓練費

【本報訊】足球總會近兩年來，對於訓練青年軍，似乎頗為熱心……

……

「長好彩」保齡賽 馮華納追上第四

「長好彩」保齡球好手邀請賽，今日在寶仕城保齡球場，進入第十五週的比賽，競爭愈來愈激烈……

……

籃聯屬會登記 已有卅四單位

【本報訊】香港業餘籃球聯會，於昨日下午五時截止會員登記……

……

華人聯賽陣容

（五一七）
何鵬光 鄭永滔 林志雄 ……

（中健）
……

圖為馮華納上週在「長好彩」保齡賽出賽時的神態。

華人足球聯賽 四强決賽成績

（截至七月九日止）

隊名	賽	勝	和	負	得球	失球	積分
化雄	一	一	〇	〇	七	二	二
東昇	一	一	〇	〇	二	一	二
五一七	一	〇	〇	一	一	二	〇
中健	一	〇	〇	一	二	七	〇

參加亞洲乒乓賽 中華民國隊選出

【台北航訊】第八屆亞洲乒乓賽中華隊，已於九日選出男女選手各四人……

……

校際女排賽 十五頒獎

港校際女子排球邀請賽，業經比賽完竣，現定十五日下午八時半，在修頓室內球場，頒發獎品，敦請港九排球聯會主席主持頒獎，同時并舉行冠軍隊對聯隊作表演賽。

水球友誼賽 中青勝南華

【本報訊】南華中青兩水球隊，昨午在港府泳池，展開一場友誼賽，雙方均以青年球手上陣……

……

馬經

保能勝質高待回勇

陶樂駿

……

新馬簡評

仙姬先熟軟地最佳

老溫

……

港九兩泳池 局部時間 暫停開放

【本報訊】銅鑼灣維多利亞公園游泳池，將於明日上午八時至下午二時關閉……

九龍仔游泳池，亦於明日上午九時至正午關閉，屆時聖佐治學校，將在泳池舉行游泳大會。

中華游樂會選出 各部主任及委員

【本報訊】中華游樂會第一次常務會議，最近選出各部主任及委員……

……

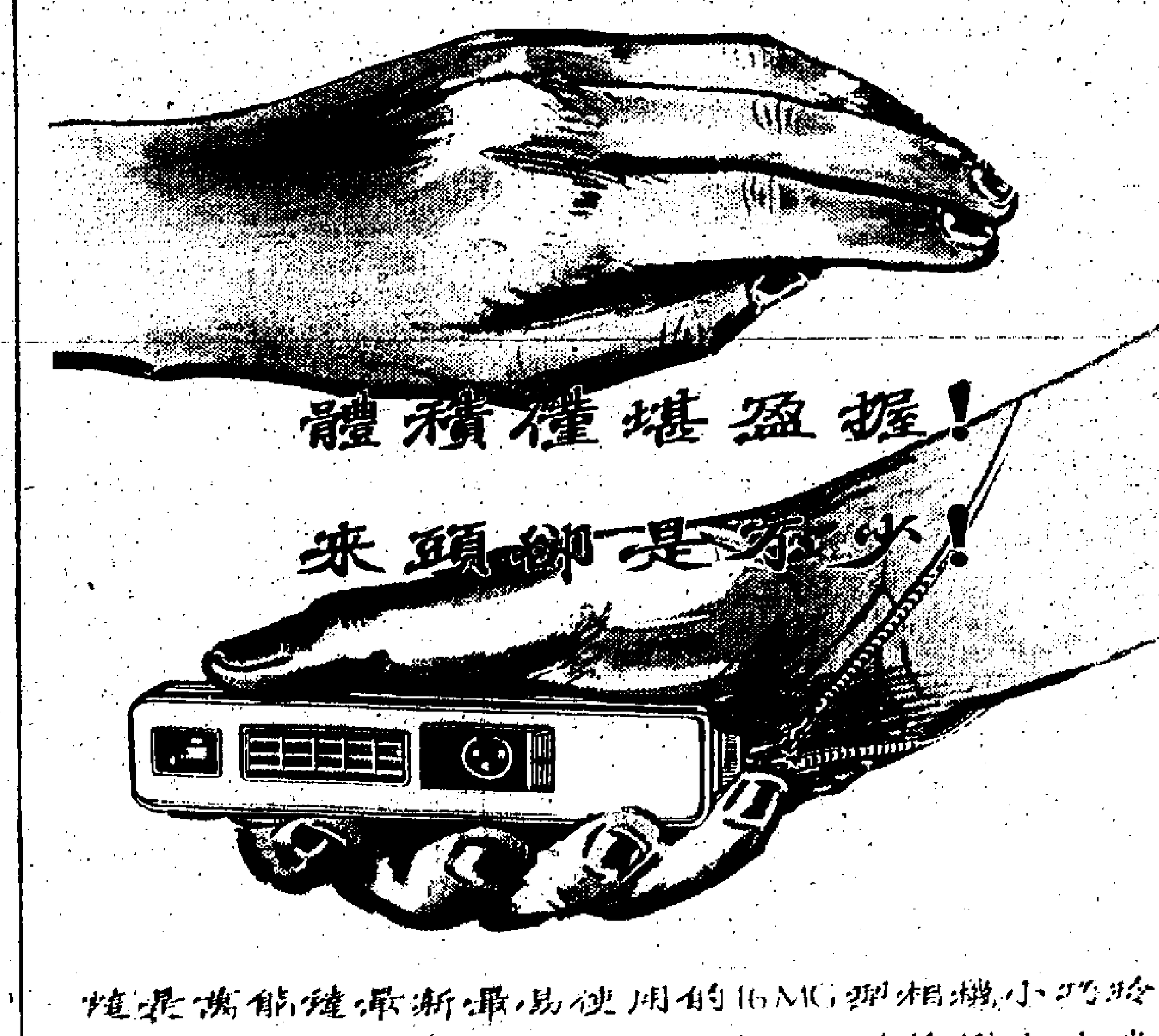
乘澳航V式噴射特快航機—
途經雅典羅馬或維也納—飛倫敦最快捷！

唯有澳航V式噴射特快航機能令閣下快捷地直飛倫敦—沿途僅停三站。V式噴射特快航機每逢星期一、星期三、星期四及星期五晚上十時自香港起飛，時間至為方便；翌晨早餐後即安抵倫敦。如果不是行色匆匆，沿途可以下機停留（無需增加票價），暢遊雅典、或羅馬、或維也納。唯有澳航搭客，在直飛倫敦途中才有機會遊覽這些世界名城歐洲的三座大門。倫敦歸來嗎？搭乘澳航客機，可以更歸途為環遊世界的壯舉，沿途可以下機暢遊美國檀香山紐約及歐洲，無需增加票價，享受澳航特有之殷勤招待。此正其時！請洽各大旅行社或澳航：

澳洲航空公司香港辦事處，香港於仁大廈電話二二九一三一至五，九龍辦事處彌敦道國賓酒店地下，電話六六六〇三八，六六〇一七〇；或澳航總代理：怡和有限公司半島酒店及歷山大廈。

QANTAS
澳航環球四大噴射航線

012-HK66



猜猜這是什麼？
它就是新的萬能達16 MG型相機

體積僅堪盈握！
來頭卻是不少！

這是萬能達最新最易使用的16MG型相機，小巧玲瓏，僅重5½安士，長闊高度為4吋×1½吋×1吋，使用十六米厘方便盒裝軟片，20mm f 2.8 Rokkor鏡頭，快門速度由1/30至1/250秒，機內裝測光表，明亮觀景鏡，附視差對正器。萬能達16 MG型相機，麻雀雖小，五臟俱全，兼備一般大機的性能及設備。整盒或單個發售，附件包括機套、手鏈扣、UV濾光鏡、黃鏡及精美陳列盒。

萬能達相機 總代理 佳標有限公司 … 電話：H 281588

市民紛增購儲水器 炒電油罐者獲厚利

紅A巨型膠水桶正加强生產應市

若進一步制水影响飲食等業更大

【本報訊】港九自實施隔日供水四小時後，最近因雨水不足，水塘存量減少，又有作進一步限制供水之傳說，假如由隔日供水一改為每四日供水一次，則飲食業、洗衣業、理髮業及旅業所受影响更大，對工業供水如需特別安排，則可望維持現狀。

由於準備進一步制水之消息傳出，工商各業及各界市民已紛紛增購巨型儲水之鋅鐵水甕、電油罐及紅A巨型塑膠水桶，馬口供不應求，售價頗為昂貴。如四、五十加侖之鋅鐵水甕，每個售卅五元，五十加侖之電油罐，每個售三十元至卅五元，生鐵者也要十五元至二十元。紅A十六加侖塑膠水桶，該方售價雖然照舊不變，但零售價每個增高至卅五元，比較廠方批發價高一倍以上。據出產紅A塑膠水桶之星光實業有限公司負責人透露：該廠所出之紅A牌塑膠水桶，其分三加侖、四加侖、五加侖、六加侖、八加侖、十二加侖及十六加侖等多種，近日雖然不分日夜加工趕製，但各界市民需求十六加侖及十二加侖之巨型塑膠水桶，特別殷切，所以部份仍感供不應求。查各界於購買塑膠巨型水桶時，儘量購八加侖以下之水桶，因八加侖以下之水桶，所佔面積更少，亦適合一般家庭儲水也。

又查有等專做投機生意者，向市面大量搜購舊殼之生鐵電油罐，加上油漆後，每個售價廿五元至三十元，其實該項生鐵電油罐，市面收購價每個值十元八元，每一元漆油，便可由舊翻新，故投機者，多能獲得厚利。

季節性淡月中 棉紡業仍活躍

各廠亦沒有棉紗積壓

【本報訊】今年香港棉紡業雖在傳統淡月中，但一般紗廠開工生產十分正常，工人的工作效率亦高，估計目前全港三十一家紗廠的平均生產率，可達百分之九十五，這是業內人士所透露的。

他指陳：每年棉紡業在五至七月，是淡月，在淡月期中，開工生產率是比旺月減低的，以往年而言，淡月的生產率，均祗能達到百分之九十，但今年淡月生產比率出乎預計，幾乎令人不敢相信，不過，每一家紗廠都有工作的報告，每日由廠內填報送交高層，故此開工生產的月報，每月亦有工作率，各紗廠的統計都是十分準確的，以六月份而言，全港三十一家紗廠的開工生產率都比五月份提高約達百分之九十，七月份開工生產率，以第一週計算，平均約達百分之九十五，預料七月份的一個月內，開工生產率平均可以達到百分之九十五的比率。還有一項更為突出的，就是現在各紗廠都沒有棉紗積壓，在往年的淡月裏，各紗廠或多或少都有棉紗積壓，今年沒有棉紗積壓，是很難得的良好現象，故此今年紗廠業務，比去年更好，是沒有疑問的。

銀行半年結後 一切業務復常

授信較審慎拆息仍高

渣打啓用電腦計算機

【本報訊】銀行半年結後，一切業務，已復常態，惟授信依然審慎，同業拆息，仍以需求關係，昨日堅企六厘三七五之高水平。

又查渣打銀行，因業務發達，該行新設置之電腦計算機，港九總行儲蓄部昨日已開始啓用，再過數星期，即推廣於所屬分行。

據說：該電腦計算機，單儲蓄部份亦需費八百萬元，將來除儲蓄存款外，所有往來存款、定期存款及各部門之出入口單，均可用該電腦計算機計數，[illegible]。

市民胃納欠強 米市交投稀疏

【本報訊】本港米市，仍無安定，昨日雖然週一，但買意依然閒淡，正式開盤成交者，僅得四千包左右，其價照舊企住，大陸米仍未有提沽，茲將是日成盤價誌錄如下：泰國舊香粘新大米八十九元六，紅鷄大米九十元，黃娥大米八十九元六，黃三高大米八十九元六，普地圖新大米八十九元三，普地圖街大米九十二元半，谷仔米八十六元半，黃湖蘆米係七十元零五，紅三齊米係六十五元，黃三角米係七十元零五，黃三米係六十五元一，黃三角三號米八十元零五。

據米商說：米市平淡，固與用家底厚有關，近日天氣炎熱，部份市民改食雜糧，糴米減少，亦屬主因之一，惟售價則因成本關係，故未因市淡而跌。

星膠市暢醒 成價升半仙

【本報訊】星洲樹膠市勢做市隊又升，基於食銷商積極補倉，昨日膠價又告揭升，一號烟膠每磅成價拔上坡幣六角一仙半，比前升半仙。

據此間樹膠商昨接星加坡來電稱：星洲樹膠市，昨日雖乏國際行情指引，但因實銷商補倉活躍，膠價遂告揭升，計一號烟膠每磅由坡幣六角一仙升上六角一仙半，二號烟膠由六角零半拔上六角一仙，三號烟膠由六角挺進六角零半，俱比前升半仙（以上均屬七月份花貨每磅水價計）。

非洲新花生油運到 供應增加市情報穩

日本菜籽油現貨甚疎

【本報訊】非洲新花生油，陸續運到本港，供應增加，價格轉定，但日本菜籽油現貨甚疎，價格反為枚硬。

據油莊人士指陳：近期內，食油銷路甚淡，但現在一般油莊存貨不少，非洲新花生油源源運到，供應增加，但市道仍穩，供求[illegible]。

因為每批運到一百噸左右，數量不大，而昨油莊收回後再沽出的非洲新花生油，每担可以獲利十餘元，甚為理想的。

昨日油莊轉手沽出的非洲新花生油有五、六十桶，鼠冠牌每担一百八十五元，雙冷牌每担一百八十元，雙A牌每担一百七十九元，存倉的七、八月份貨亦以每担一百四十五元沽出。至於入口商開出的七、八月付貨之大盤，價格仍然穩定，鼠冠牌每担一百七十元，雙冷牌、雙A牌每担為一百六十六元五毫。

日本菜籽油，現貨缺，吉原廠原裝桶，每担拆沽一百廿二元，日興廠在本港裝桶的，每担拆沽一百二十五元。

美國煉豆油價格穩定，現貨淨油每担按一百一十元，本月付船淨油每担按一百〇八元。

股市兩種交易 成交十一萬元

【本報訊】昨日股票市交投甚淡，僅得滙豐銀行及聯合橡膠兩項有成交，全日成交總值僅得十一萬港元而已。滙豐銀行上午以一二五元成交二百二十四股，下午以同價成交三百四十股，全日共成交六百七十四股，價比前市掛三元。聯合橡膠上午以一．六三元成交六千股，下午以一．六元成交八千股，全日共成交一萬四千股，價比前市掛四分。

金市早揚晚順 美鈔美電均硬

K金尾盤二七五．七五

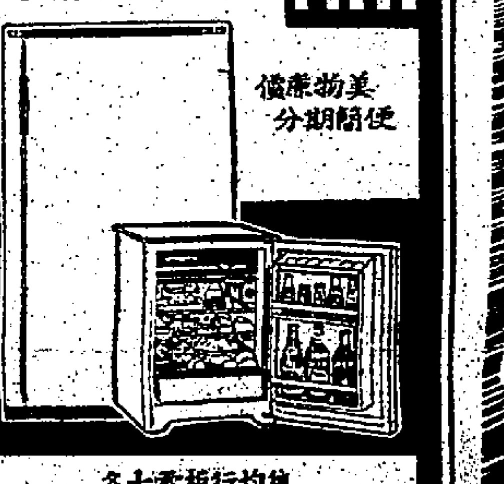
【本報訊】週一、外圍金鈔無報價，因為有新刺激，K金頭盤價在九時卅五分開出，以二七六做開，比前市收市價二七三．五，隨即升了二．五，十時再升二七九（成交五十兩），好友見利回吐，價見二七五．七五，後見反覆，最高二七六．七五，收市二七六．七五，[illegible]。

本港金鈔外幣行情表

民國五六年七月十日

（九四五K金）		
開市		276.000
收市		275.750
最高		279.000
最低		275.750
（期鈔）		
開市		5.81
收市		5.79
最高		5.81
最低		5.79
（現鈔）		
	鈔	5.80
	旅	5.79
（日本紙）		
開市		153.00
收市		152.25
最高		153.00
最低		152.25
（宋紙）		
開市		1.30
收市		1.35
最高		1.35
最低		1.30

（美電）		
最高		5.82
最低		5.805
（通天單）		
最高		5.80
最低		5.79
（雜幣）		
加拿大	（大）	6.355
加拿大	（細）	5.345
大坡紙		1.859
細坡紙		1.854
新勞畔	（百計）	56.00
葡幣	（每元）	.98
人民幣	（大）	1.60
人民幣	（細）	1.60
正鎊		16.09
澳洲元		6.40
埃及鎊		6.00
台幣	（千）	143.00
西冷畔	（百）	43.00
印光畔	（百）	30.00
泰國紙	（百）	27.40
西貢紙	（千）	36.90
新法郎	（百）	118.00
瑞士紙	（百）	132.00

快意牌 FIAT
意大利最大汽車廠出品
美觀耐用 使用期間

各大電器行均有出售
總經理 晉福琴行 大道中公主行 電話：238146

龍虎溝 THE DRAGON CREEK SHAW SCOPE

明天獻映 教子殺父皇 全部伊士曼七彩巨片

國寶 金鎗黑俠 黃飛鴻雙膽英雄

華樂 小蛟獅圖 碧血藍天動

永華

請注意 尚有戲院刊第十頁

惠刊本報廣告請電 七三〇七〇八接洽

蘇小妹 南北雙雄 十二大盜 長空霸戰

芬和泰商 橫男廠名

Interwoven
舒適大方 美觀耐用
各大公司均有代售

康城影展 最佳影片 最佳金禾獎
A MAN AND A WOMAN
男歡女愛
奧斯卡 最佳外國片 影后金像獎

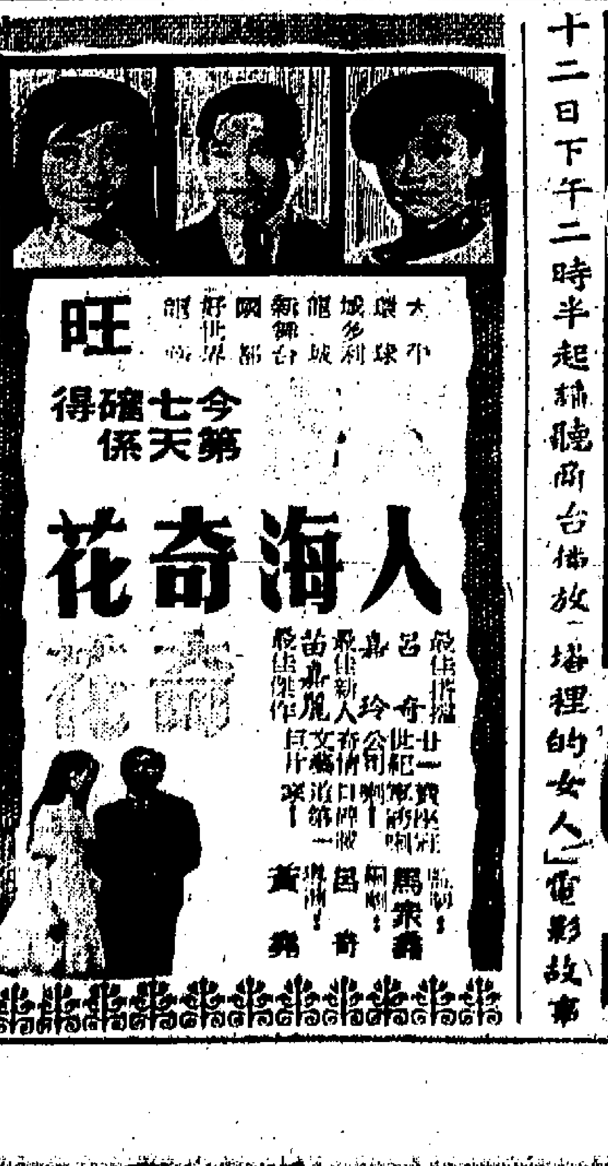
啓德遊樂場
綜藝
奪命殺手劍

大川橋藏 近衛十四郎 松町弘子 全部七彩

鐵頭皇帝 THE KING WITH MY FACE

新世界 百樂門 麗斯 東方
萬花春色 天轟 獨行盜 蓋世英雄 仙樂飄飄處處聞

京華 黃金 樂都 星月爭輝

人海奇花 今天第七確得獎


麗都 金仙 華倫 陵國 樂都
塔裡的女人 李翰祥 汪玲 楊群

東方 樂 下期盛大獻映 30連環奪命鎗 30 WINCHESTERS FOR EL DIABLO

安東尼昆 梁山人馬 THE HAPPENING

皇后 麗聲 皇都 後天起舉行暑期名片特價早場第一炮

使華倫比提米高堅心碎的人

花汀亞慧 冷若冰霜

戴娜娜

巴黎戰火

娛樂

寫描「梁山人馬」一段奇異的經歷

落花水面成新意 蘇青初拍文藝片

銀色演義

春情勃發

連圖故事

陳寶珠新作 小媳婦上映

利舞台·樂宮
明天獻映
邵氏兄弟公司發行 新派新潮 大胆艷 情彩巨片 中文字幕
春字當頭敢作敢為
情意來時不可拾收
絕妙好戲 前所未見
安妮達愛褒 卡美蓮丹露 納芝蒂拉 左酌歌仙 翟科比 却佐真斯 領銜主演
學生情人 份外幻魂 幽會情人
老夫少妻 老女少男 年紀懸殊 重夠烟靱
有意想不到的瞄頭
LOVE PARADE 春情勃發

民樂 最後今天 國際
艷諜神龍
張仲文 南宮遼 王寶蘆 蘇絲 主演
鐵觀音
尚有戲院刊第九頁

民樂 京華 國寶 黃金 亞洲
明天映聯
海陸空大決戰 特務片
杜娟 唐菁 李昆 沈依 張佩山 何莉莉 金霏 苗莎莉 方麗
邵逸夫 製監 楊樹希 導演
INTERPOL 特警009
SHAW SCOPE

寶石 今天最後
蓬門淑女
紐約 麗宮
艷女挑情
ELKE SOMMER THE ISLANDS
利舞台 今天二點半
斷腸花月圓 特藝七彩
MADAME X
東城 今天十二點半
鐵騎魂
The Glory Guys
湯泰倫 主演

利舞台·樂宮
今天最後
游擊隊殲敵戰
THE SOLDIER
東樂
巨型冷氣
今天四場選映
江湖怪客
麗華·麗都·倫敦·仙樂
昨狂滿今續映
空手道
東城·快樂
連滿
二次大戰火
新華·豪華
輿論觀衆一致讚好!
彼得斯拉 九大盜尼加
AFTER THE FOX
麗聲·皇后·皇都
每天五場
特務飛龍 勇破魔女黨
IN LIKE FLINT
總統·大華·皇宮
狂滿請早每日五場
火海忠魂
TOBRUK
樂聲·新聲·國華
今天獻映
Darling

港九首輪影院聯合廣告

松葉牡丹

黃雪寒

每朵松葉牡丹花盛開的時候，都好似伸長頸子望着太陽。因此，俗人又叫它做「太陽花」。還有兩個可愛名字，就是「半支蓮」和「金杜鵑」。

去年夏日，在新界的一所農莊附近，看見一些植物。短短的直立的莖，爬在田邊的一個角落地上。葉子短短，針狀，約長寸許；花兒嫣紅，十分嬌美！我問主人這是什麼花？他說不知，是孩子們從人家的花園裡採回，隨便把它插在屋角旁生長起來的。

看這種植物的枝莖，似乎很柔弱，但照園主人所說，則它的生命力是很頑強的。祇將它拋在濕潤疏鬆的泥土上，就自然會生長了。

從此，我就對這種植物十分留意。首先，我是看重它有堅強的生命力，雖是這麼小小的，却是如此的頑強；其次，愛它的花兒開得很多很勁，同時嫣紅可愛，堪足欣賞。

後來，我不時在各處園林中遍查它的芳名，知道它叫「松葉牡丹」。

松葉牡丹的葉，是名符其實的；它的葉子就如「松針」一樣，祇是比較稍粗一些兒，沒有松針那樣尖銳剛勁吧了。

一個夏天的清早，太陽剛剛爬上來，我在一個花圃裡散步。園內有幾根盤着的薔薇的花床；有幾株古稀的松、杉聳立着，梢頭不時還有些燕子在合唱；又有那如米碎般的米仔蘭花的香，悠長的、正悄的吐放着，在靜謐的空氣中散播。

可是，這一些還有橫一段優美的顏色的花叢；正在似醉非醉的跳動着——是風拂蕩它。那小小的葉，青綠色的，幾乎分辨不出每張葉子的形狀；那些攪動着的躲在或紅或白或黃的花下底的葉子，行近細聽，是似松針樣的，我想也是松葉牡丹吧。每朵花兒都彷彿像一張半啓的嘴；呵，是了！這是松葉牡丹了；有充足的陽光，它才開花的……

在那兒看到的松葉牡丹花，真算多彩：殊紅、粉紅；黃色的：有嫩黃、橙黃……這種花兒真是嬌艷極了，可愛極了！

我查出：松葉牡丹的原產地是南美洲……約一、二尺，分枝很多；葉是綫……尖，基部有細茸毛。夏日開花在枝頭……

早晚的時光，欣賞這花兒是頂有趣……然後慢慢兒開放或閉攏……

這些花兒沒有「牡丹」花這樣大……「金絲杜鵑」。

荒謬的愛情

上海 文武

風裡的落花

剃刀邊緣

市聲

半靜寂地帶

丹尼

水塘存水日減，天氣繼續亢旱，明天可能進一步制水，由隔日供水四小時，改為四日供水四小時。為減少貯水麻煩，四日供水四小時，何如每日供水一小時？

× × ×

殺左仔趕進枉死城之幾具腐爛屍體，毛帮嘯聚數百人自認「屍親」，而企圖擴大動亂。死者有知，對着這班「不肖子」，未知作何感想耳？

× × ×

毛帮祭徒，在市區展開全面恐怖行動，殺害，放火，焚車，毀物，貼大字報，嘯聚，叫囂，橫蠻兒戲，形同亂黨。

這些替死鬼，被港毛帮血腥錢援絕而走險的可憐者，也是毛帮攪手的最後本錢。他們現在走的，不過是死路一條而已。

× × ×

英駐北平代辦霍普遜，就沙頭角事件向中共明確表示：「香港政府在英國政府全力支持下，決心採取一切必要措施維護香港和平與安全。」剪除爪牙，搗毀巢穴，除惡務盡，此其時矣！

杜蕙的日記

偵探奇情小說

……

花見著

青春

孤芳

痘君夢

第十四 ……

分類廣告

蔡德芬醫生 耳鼻喉

參國良 耳鼻喉 尿病

黃綺華

余華生 尿病

黃東修 陳明 痔

朱仁生 外皮 小便

謝健初 腦

櫻井整容分院

蕾德光 風濕

黃標 腰病丹

莫平 痔

尹國良 瘡 癬 皮膚

林氏 胃

程昔德 鼻

苗學天 痔漏

朱永安 外皮 尿

莫敬仁 痔漏

靜林 腦 暈

女醫 李慧賢 痔

謝照光 外皮 尿

喉

痛骨濕風

陳鋭培 疑難 白蝕

梁德民 風濕

胃

耳鳴 耳聾 丸

高元 尿病

高達 耳鼻喉

熊貫青 痔

布朗士 稻田 皮膚 尿病 牛皮

黃華洪 痔漏

饒少楓 男女 性病 退化症

彭祖利 耳鼻喉 腦

曲綫 狐臭 疤痕 面容

梁棟初 癬

許德 毒

工商日報分類廣告

銷數廣 效力大 收費廉

每段 大字四個 小字四十個 每天二元 三天六元 上期收費不折不扣 每單位不得超過四段

凡涉及法律性廣告，請携同身份証來本報辦理刊登手續

洽刊處：

㈠中區德輔道利源東街八號地下 電話：二二五四九五、二二一二三八
㈡灣仔分域街十八號本報廣告部 電話：七二九三〇七、七三〇七〇八
㈢旺角彌敦道七五六號B地下（東興戲院側近太子道口）
㈣油麻地上海街三一九號老實公司。
㈤九龍城周生生金行（太子道四三二號）。
㈥青山道周生生金行（青山道三三六號）。
㈦油麻地周生生金行彌敦道分行（彌敦道三三二號）。
㈧旺角周生生金行（上海街六三一至六三三號）。
㈨深水埗周生生金行（大埔道五十三號）。
㈩佐敦道周生生金行（佐敦道卅七號L）。
⑪紅磡周生生金行（蕪湖街九十九至一〇一號）。
⑫荃灣周生生金行荃灣分行（荃灣青山道）。
⑬元朗周生生金行（大馬路一號E）。
⑭元朗康樂市場街六號仁愛診所。

下列各號信箱有信存在本報廣告部，請攜帶廣告收據到本報廣告部領取，或中環利源東街八號地下本報中區辦事處領取。

1680 1683 1684 1699 1700 1723 1773 1777 1779 1780 1782 1784 1786 1788 1789 1790 1792 1793 1795

台主公

高尚花園住宅 分層出售 即買即住 餘額無多 欲購從速

九龍窩打老道山文福道21—23

合購處電話：881291、807287、866526

高息舖平賣

新樓出售

單邊舖售

土瓜灣

高息舖位售樓出售 接洽處：中環怡和大廈146號室 電話：230589

租售

招租

寫字樓（香港）

新樓廉租

中區梗房

金慶大樓

出國急售

新樓租售

僑興建築公司新樓出售

高尚洋樓出租

官塘通明街金樓廈三大梗房 一廳浴缸水電俱全租只二百餘 合請電893049或866526金樓建業有限公司

寫字樓招用 招西人女工

舖位平租

旺舖招租

砵蘭街樓

招租 旺舖

尖沙咀樓

海景洋樓

石屎唐樓

洋樓招租

西環二樓

出讓

任擇大小平租廠房

1155——1161合8200尺起$13000
265——277前後28,000尺
通知電話：891846

免頂平讓

士多廉讓

小工業讓

出國急讓

官塘田舖

平靚九座

學校出讓

小本經營

膠鞋洋什

士多出讓

士多急讓

士多出讓

招生

導正日文

九龍分校

寄宿

小提琴班

巴域中學 招寄宿生

本校新建校舍，招中、小學幼稚園男女寄宿生，管教嚴格，高尚宿舍，費低廉。

寄宿

美利堅中學附小幼稚

校址：深水埗福榮街92—98號十四層樓設備新型男女宿舍 校醫監護 專師補習 收費從廉

小學寄宿

招宿生

海天游泳班

香港商科語言學院

TOEFL

美林裁剪

科學電專

無線電實物函授

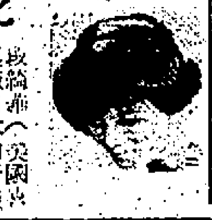
中華中醫學院招生

潮商中學小學

香港法文專科 商業管理學校

日文・英德會話・法文・英文文法 商科・速記打字・簿記・商業信札

科化 科電髮 科儀態



勤精

冷氣舞蹈

珠算

TEL 858440

學

學

關其昌英文專修

徵求

工人徵婚

覓製衣廠

徵求對象

賬與稅

需要職員

報稅理賬

英數專科

吳島U6

經驗補習

服務社

新法F.6

補習

專門報數

補數理化

工商會計

待聘

東芬健身

學

聘請

美高國用薪倔

外商急聘

塑膠廠請

美聯美會聘美國之技術人員

真善美婚姻服務公司

770404

美聯會聘中學英文打字

半天家務

聘女教師

聘女教師

申請人應注意事項

美國加拿大英國聘請

啓事

好消息

領長壽金

海同鄉會 鳴謝僑港南

海同鄉會 鳴謝新界南

離職啓事

特點

美國加拿大英國聘請

高薪仕工

誠聘教師

招男校工

找職業嗎

搭車 佳香

萬能角鋼

萬能角鋼 白葉窗簾

鈴木電單車 大酬賓

50CC最新款$998 分期付款

商業

尋訪

尋人

尋子

遺失

遺失聲明

遺失圖章

遺失聲明

遺失聲明

申請助學

寄宿 福利

專裝西改

打字機暑期大平賣

學生証到購 分期免保 自辦入口 照發行價 平通港九

新機$195 舊機$90 租機$15 分期$19

水風

清潔你的飲用水 過濾寶

電話：860700・歡迎批發代售

書包 校徽

瑞香園代客貯貨

玉石發客

收銀機 打字機

昌記裝修

仙人掌

影印

油印 影印

立志搬屋公司

九634177・621249

搬屋

搬屋

搬運

陳佐治謹啓

市民秘書

永久地址 九龍彌敦道544五樓 即救世軍斜對面渣打銀行左鄰翻譯有限公司 章程答辦書合約 租約營業登記書 信中英文件法律 援助表格 電話：八四八二九零 陳佐治謹啓

技術或智識

加拿大移民！

特設移民輔導部 茂業旅運社中區萬宜大廈616室 233365 239351

五彩神仙

萬豐旅運企業公司

泰國星馬台灣 日本越南柬埔寨

安全搬屋公司

九675872・672704 港453146

日夜服務・大小歡迎・取價最平・安全可靠

立勝搬屋公司

九848810・885280 港772755・773544

醫藥

卅元搬屋

為小家庭服務 新隆歌八四九一五九

永安搬屋公司

港 七二三〇〇五 七三六九二一

雄記搬屋

潘柏

民間頑疾驗方書著者

根除鼻病

男人不舉 虛弱

男性寶

謝金石

江少卿 尿病

尿病

陳劍秋 皮膚

洪洲 冠

我們的讀者：

如果你需要刊登分類小廣告的話，請將廣告文字列入表格連同廣告費郵寄香港灣仔分域街十八號工商日報廣告部收，當即妥為登刊也。謝謝

工商日報啟

工商日報 此致

茲函附港幣　拾　元（支票/郵票）請將下列

報分類小廣告由　月　日起刊登　天

刊戶：

住址：

電話：

一九　年　月　日啟

請注意：如寄郵票，請將「支票」二字刪去；寄來支票，則將「郵票」二字刪去。

每段不超過「大字四個」、「細字四十個」，壹天二元，三天六元，每單位不得超過四段